

2 10 MARS
Semaine de relâche
ORLANDO
\$349/sem. (taxes incluses)
418-3311
1-800-463-2269
tarif au forfait, de 9h à 17h
près du Q.C.

PARTIR

Bellissimo Morocco

Un Club Med italien pour ceux qui ne détestent pas les extravagances



Bellissimo Morocco!
Elegantissima villagi Valtur
(Valorisation Turistica)!
La grandi occasioni di una vacanza.
Bon, voilà! La traduction è facilité.
Le Maroc est italien.



Que de fleurs: Les jardins du Club Valtur d'Agadir sont exceptionnels. La végétation est luxuriante. Les fleurs s'agrippent après tout ce qu'elles trouvent. Elles s'enroulent autour des troncs des arbres, elle escaladent les murs des habitations.

PIERRE CHAMPAGNE
Le Soleil

■ AGADIR — Non le Maroc n'est pas italien, loin de là. Le Maroc est on ne peut plus marocain. Deuxième langue officielle du pays, le français. Troisième langue touristique; l'allemand, nez à nez avec l'anglais. Mais alors, que vient faire la lingua del Enotria au Maroc? La différence. Toute la différence.

agents de voyage ont suivi, au début de décembre, c'est que Valtur, en collaboration avec Central Holidays, un grossiste en voyages de New York, ont la ferme intention de faire découvrir ce marché méconnu à une clientèle nord-américaine qui ne déteste pas les extravagances, comme, par exemple, passer une semaine au Maroc dans un club typiquement italien. Si italien, le Club Valtur d'Agadir, que l'heure officielle du village est la même que celle de Rome, c'est-à-dire une heure de plus. Quand il est midi dans le village, il n'est que 11 h à l'extérieur des murs. Cette politique peut occasionner quelques complications mais elle a été adoptée afin que les Romains se sentent encore plus chez eux, dans leur club, en n'ayant même pas à reculer les aiguilles de leurs montres.

Le Club Valtur est doté d'un mini-club pour les enfants

En 1991, la société italienne Valtur inaugurerait, à Agadir, au Maroc, un village touristique de 800 lits... elegantissima, comme disent les Italiens. C'est à ce village, en tout point similaire à ceux du Club Med mais combien plus confortable, qu'une dizaine de journalistes québécois ont été invités, par Les Promotions Dacio, à une longue fin de semaine de cinq jours de familiarisation. Les villages de Valtur ne sont pas connus au Québec même si cette compagnie existe en Italie depuis 1964 et qu'elle offre des villages de vacances, surtout aux Italiens, depuis 1969. Si les journalistes québécois ont été invités à la fin du mois de novembre et que les

Cette année, la compagnie Valtour ouvrira un village à Cocolaba, sur l'île Saint-Martin, dans les Caraïbes. Un village de rêve d'une centaine de lits seulement, soit une cinquantaine de chambres, qui seront réservées à une clientèle fortunée, probablement italo-américaine. Plusieurs journalistes italiens de Montréal faisaient partie de ce voyage de familiarisation. Une semaine à Cocolaba demandera un investissement de 2000\$ américains par personne, sans compter le coût du voyage. D'autres villages Valtur, plus abordables, devraient cependant ouvrir leurs portes dans les Caraïbes, à un prix beaucoup plus compétitif de 1000\$ par personne, par semaine. Tout compris. Comme au Club Med. La signora Karin Gunnarsson de Valtur Rome, qui accompagnait les journalistes québécois à Agadir, a suggéré deux îles et deux années: Santo Domingo en 1997 et Cuba en 1998.

Ce n'est pas pour rien que les villages de Valtur suggèrent à leur clientèle, d'abord italienne puis allemande, une formule en tous points identique à celle des Clubs Méditerranée. Depuis 1976, le Club Med détient en effet 23% des actions de Valtur.



PHOTOS LE SOLEIL, PIERRE CHAMPAGNE

L'accueil est particulièrement soigné dans les Clubs de Valtur, tout comme dans les Clubs Med. À Agadir, il a aussi l'avantage d'être très coloré, grâce à la participation d'un orchestre et de jeunes danseuses folkloriques qui ne dédaignent pas se laisser photographier par les nouveaux qui arrivent. Il faut en profiter. Ailleurs, les autochtones n'apprécient guère les caméras.

Voir BELLISSIMO en D 2

AUTRE TEXTE

Agadir une ville qui fait rêver Page D 3

INTER VOYAGE

ISRAËL
du 7 au 21 mai 1996
Groupe accompagné de Québec. Hôtels 4*, demi-pension
2999 \$ par personne, occ. double
Présentation au Château Bonne Entente le 9 janvier prochain à 19 h 30. R.S.V.P. auprès de Martine au 657-7070

FORT LAUDERDALE
VOL SEULEMENT
11-12-13
18-19 janvier
218\$
1 et 2 sem.
au départ de Québec via air transat

Super ventes de janvier au départ de Québec via **air transat**

<p>PUERTO PLATA supplément 40\$ départ le dimanche CASA MARINA Catégorie intermédiaire Chambre 12 et 14* janv. 19 et 21* janv. 1 sem. 2 sem. 1 sem. 2 sem. 798\$ 1198\$ 828\$ 1228\$</p>	<p>FORT LAUDERDALE CLUB ATLANTIC RIVIERA Catégorie standard Chambre 11-12 et 13 janv. 18 et 19 janv. 1 sem. 2 sem. 1 sem. 2 sem. 438\$ 638\$ 438\$ 638\$</p>	<p>SANTIAGO DE CUBA CLUB AMIGO BUCANERO Catégorie intermédiaire Chambre 12 janv. 19 janv. 1 sem. 1 sem. 2 sem. 748\$ 778\$ 1118\$</p>
<p>PLAYA DORADA HOTEL & CASINO Catégorie supérieure Chambre 878\$ 1328\$ 878\$ 1328\$</p>	<p>BEACH HARBOUR Catégorie intermédiaire Chambre 468\$ 688\$ 468\$ 688\$</p>	<p>DELTA SIERRA MAR Catégorie supérieure Chambre 898\$ 938\$ 1398\$</p>
<p>PUNTA CANA BAVARO BEACH Catégorie supérieure Chambre 14 janv. 21 janv. 1 sem. 2 sem. 1 sem. 2 sem. 1158\$ 1818\$ 1178\$ 1838\$</p>	<p>VARADERO VARAZUL Catégorie standard Chambre 13 janv. 1 sem. 2 sem. 548\$ 718\$</p>	<p>GUARDALAVACA HÔTEL ATLANTICO Catégorie standard Chambre 12 janv. 19 janv. 1 sem. 1 sem. 2 sem. 698\$ 698\$ 938\$</p>
<p>BAVARO BEACH Catégorie supérieure Chambre 1248\$ 1998\$ 1268\$ 2018\$</p>	<p>CIRCUIT DE L'OUEST HISTOIRE & ECOTOURISME Circuit guidé de 7 jours en autocar avec guide francophone. 888\$ —</p>	<p>CLUB GUARDALAVACA Catégorie standard Chambre 768\$ 768\$ 1098\$</p>

PRIX INCLUANT TOUTES LES TAXES (sauf taxe d'aéroport locale payable à destination). Prix par personne, basés sur l'occupation double. Prix sujets à changement sans préavis. Espaces limités à ces tarifs. À la conception de cette publicité, les sièges et les chambres, tels qu'annoncés ci-haut, étaient disponibles. Les conditions générales de la brochure automne-hiver-printemps 1995-96 de VACANCES AIR TRANSAT s'appliquent aux tarifs ci-haut mentionnés. Tarifs valides pour nouvelles réservations seulement. VACANCES AIR TRANSAT est membre de TRANSAT A.T. VACANCES AIR TRANSAT est détenteur d'un permis du Québec.

vacances air transat

<p>SAINTÉ-FOY PLACE LAURIER PLACE DE LA CITÉ 651-9610* 653-1024*</p>	<p>CHARLESBOURG GALERIES CHARLESBOURG 628-2020*</p>	<p>LÉVIS LES GALERIES CHAGNON 833-1942*</p>	<p>ST-MARC-DES-CARRIÈRES 1000, BOUL. DUSSAULT 268-5750*</p>	<p>VOYAGES D'AFFAIRES 2600, BOUL. LAURIER B 2125, SAINTÉ-FOY 651-9940 1-800-463-2204</p>
<p>CAP-ROUGE MAIL CAP-ROUGE 656-9595*</p>	<p>BEAUPOUR / QUÉBEC LES GALERIES DE LA CANARDIÈRE 667-7051*</p>	<p>ST-GEORGES DE BEAUCE CARRÉFOUR ST-GEORGES 228-7070*</p>	<p>RIMOUSKI GRANDE PLACE RIMOUSKI 722-4522*</p>	
<p>QUÉBEC LES GALERIES DE LA CAPITALE 106, RUE AMÉRIQUE-FRANÇAISE (CON STAMBALE) 627-5955* 524-1414*</p>	<p>NEUFCHÂTEL 9550, BOUL. L'ORMIÈRE 843-9999*</p>	<p>ST-MARIE DE BEAUCE PLACE MARVILLE 386-3336</p>	<p>ÎLES-DE-LA-MADELEINE PLACE DES ÎLES 986-4224*</p>	
		<p>DONNACONA 325, RUE DE L'ÉGLISE 285-1220*</p>	<p>LA POCATIÈRE LES GALERIES LA POCATIÈRE 856-4129*</p>	

Détenteur d'un permis * OUVERT LE SAMEDI

BELLISSIMO

Valtur vise maintenant les Caraïbes

Suite de la D 1

Valtur propose des séjours dans une douzaine de villages en Italie et dans neuf autres à travers le monde dont deux au Maroc, Agadir et Marrakech. On vous attend aussi en Côte d'Ivoire, dans les Maldives, sur l'île Maurice, en Turquie, en Grèce et, très bientôt, dans les Caraïbes (Cocolaba).

En 1993-1994, Valtur était en mesure d'offrir 15 000 lits à travers le monde et, cette année-là, 150 000 clients y ont investi environ 250 000 000 \$ (canadiens).

La formule est française et très souvent, les chefs de village sont aussi des Français qui ont fait leurs classes dans des Clubs Med. Tous les repas sont inclus avec vin à volonté, midi et soir.

Au bar, cependant, il faut faire avec les boules, comme au Club Med, et ce n'est pas donné. Si vous convertissez vos dollars canadiens en dirhams marocains puis en liras italiennes, un verre de scotch vous coûtera tout près de 8 \$ autour de la piscine ou à la discothèque, le soir. Il faudra trois jours avant de vous en apercevoir puisqu'en payant avec des boules, tout semble gratuit.

VALTUR-AGADIR

Le village Valtur d'Agadir propose une gamme d'activités très diversifiées. Deux grandes piscines (une au village et l'autre à la Palmeraie, une annexe du club, sise à quelques kilomètres seulement), plusieurs courts de tennis, (gratuits), un centre de santé ou SPA, toujours très populaire en Europe, avec massage, hydro-

massage, lits shiatsu, bain de boue, drainage lymphatique et tout le tralala (environ 40 \$ pour un massage régulier de 30 minutes); deux golfs superbes, le Club Royal et Les Dunes (environ 50 \$ pour 18 trous); des promenades à cheval sur les dunes ou sur la plage (50 \$ pour deux heures) des excursions en quantité à prix variable.

Sans compter, évidemment, le magasinage et la baguenaude en ville. Une belle ville, propre, sécuritaire, civilisée, ni trop grande ni trop petite, dotée d'une promenade à faire rêver le long de la mer.

Les enfants? Aucun problème. *No problema!* Le Club Valtur est doté d'un mini-club pour les enfants. C'est gratuit. On s'occupe de tout.

Mais le village d'Agadir c'est surtout la qualité de l'habitation et la restauration.

Les chambres, pas très grandes, sont bien aménagées et, contrairement aux Clubs Med, vous devez fermer à clef, pour plus de sécurité, lorsque vous les quittez.

Pas de télé ni de radio mais toutes sont dotées d'un grand bain, d'une douche, d'un bidet, d'un sèche-linge à cheveu et d'un téléphone... qui fonctionne.

Chacune offre aussi un minuscule salon, deux marches plus bas que le niveau de la chambre, et un balcon privé avec une vue côté jardin ou côté piscine.

L'architecture du club est typiquement marocaine. Impressionnante! L'aménagement paysager est à faire rêver. Les fleurs de toutes les couleurs grimpent aux palmiers pour les rendre encore plus exotiques. Même les conifères, fort différents des nô-



Collés les uns sur les autres comme pour se réchauffer, les sardiens sont nombreux dans le port d'Agadir, l'un des plus importants du pays. Tous les matins, l'activité est fébrile dans les hangars. Le marché du poisson est devenu même une attraction touristique de premier ordre.

tres, ont fière allure.

Quant à la nourriture, alors là, devinez! *Mamma Mia!* Les journalistes italiens de Montréal qui accompagnaient le groupe n'avaient que des éloges. *Pasta! Pasta! Pasta!* Fruits frais en quantité, poissons frais à volonté. Tous les jours. Buffets magnifiques.

Mais pour vous dire la vérité, rien que la vérité, après quatre jours, les journalistes québécois en avaient jusqu'aux oreilles de la pasta et de la pizza. Un bon rib ou un surf-and-turf aurait été grandement apprécié.

Mais la limite est la même dans un autre club. La formule tout inclus devient souvent indigeste lorsque, sous prétexte que tous les repas sont inclus, vous ne sortez pas en ville, un soir ou deux, pour vous changer le goût, pour varier la présentation, pour raviver le plaisir des yeux et des papilles gustatives.



Clémentines, oranges, pamplemousses roses, etc., sont portés par millions de tonnes, via le port d'Agadir. Il y en avait aussi au Club Valtur. Tous les jours, pour le petit déjeuner. Frais et délicieux. Le groom en tranchait des centaines tous les matins... à la santé de tous les clients.

Informations pratiques pour un voyage réussi

LE SOLEIL avait été invité au Maroc par les Promotions Dacio de Montréal, en collaboration avec le grossiste en voyages Central Holiday de New York et le Club Valtur de Rome. Royal Air Maroc fut partenaire à la promotion.

Aéroports: départ de Mirabel avec arrêt d'une heure à New York. Transfert d'avion à Casablanca pour Agadir. Les aéroports sont vastes, propres et modernes. Celui d'Agadir vaut dix fois celui de Québec. Temps total du voyage, en incluant les deux heures d'attente à Mirabel, avant le décollage: 14 heures. Il faut ajouter trois heures pour se rendre de Québec à Mirabel.

Argent: la monnaie officielle du Maroc est le diram (DH). Il faut compter 600 dirhams pour 100 \$. Ou 60 dirhams pour 10 \$. Etc. La comparaison des monnaies est plus facile en argent canadien qu'en argent américain.

Électricité: 220 volts. Dans quelques hôtels, c'était le cas dans le Club Valtur, des sèche-linge à cheveu sont disponibles dans toutes les chambres.

Température: tempérée. Le soleil est très bon entre 11 h et 16 h. Les nuits sont fraîches durant l'hiver. L'eau de la piscine était glaciale. Personne ne se baignait.

Négoce: le négoce est facile. Toutes les cartes de crédit sont acceptées dans les grands hôtels, dans les meilleurs restaurants et chez les marchands de qualité. PC.

Le négoce est facile et les cartes de crédit acceptées

Qualité de l'habitation et de la restauration au «village»

CA
CENTRE DES SÉJOURS LINGUISTIQUES DE MAISONNEUVE

Cours AU MEXIQUE À Cuernavaca

Départs pour l'année 1996:
3 février, 2 et 30 mars, 27 avril, 1er juin, 31 août, 28 septembre 2 et 30 novembre.

RÉSERVATION 45 JOURS AVANT LE DÉPART.

PRIX: 2 semaines: 1275 \$
3 semaines: 1625 \$
4 semaines: 1975 \$

* Le prix inclut: transport aérien, transfert, hébergement (occupation simple), trois repas par jour, scolarité et matériel didactique, excursions, assurance-accident et photos pour passeport.

Pour information
CENTRE DES SÉJOURS LINGUISTIQUES DE MAISONNEUVE
Collège de Maisonneuve
3800, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1X 2A2
Tél.: (514) 251-1444, poste 4850
(Région de Montréal)
(418) 659-1444 (Région de Québec)
En collaboration avec le CAA, détenteur d'un permis du Québec
Nous offrons aussi des cours en Espagne et en Angleterre pendant toute l'année.

Aujourd'hui vous avez des forfaits tout inclus. Y compris tout compris. Super-forfaits tout inclus, absolument tout compris. Forfaits-extra, tout compris et inclus.

Par ici la vie.

Mais un seul Club Med. Le Club Med existe depuis plus de quarante-cinq ans. Et personne à ce jour n'a réussi à recréer un tel esprit de liberté et de bonheur et une telle magie des sens. Pour la formule originale, il n'y a qu'un choix: le Club Med. Après avoir fait ce choix, vous avez l'embarras du choix. Il y a en effet plus de 100 villages Club Med à travers le monde. Les villages "Familial" pour toute la famille. Les villages "Romantique" pour les couples. Et les villages "Amical" pour les célibataires. Pour découvrir cette vie, appelez votre Agent de Voyage ou le Club Med au (514) 935-2582 ou sans frais au 1-800-363-6033.

À partir de **1399\$ Cdn.***

Votre semaine au Club Med comprend, entre autres, le transport aérien aller-retour, l'hébergement au village, 3 somptueux repas par jour avec vin et bière le midi et le soir, des activités sportives pour tous les goûts avec instructeurs professionnels et équipements inclus, et en soirée, spectacles variés, cabarets et discothèque.

*Frais d'adhésion non inclus. N° d'enregistrement Q4171211

Club Med

La vie. Et rien d'autre.

Le Monde d'exotik

Votre rêve à prix magique...

Spécial Janvier '96
4 semaines pour le prix de 3

MAROC Agadir Long Séjour Hôtel Adrar **	TUNISIE Port El Kantaoui (Sousse) Long Séjour Hôtel Riviera ***	Croisière Iles Canaries- Agadir 10 jours 22 repas	ILE de MALTE Baie de St-Paul Court Séjour 9 jours/14 repas
1299.*	1219.*	1599.**	1099.*
Court Séjour 8 jours/12 repas 899.*	Court Séjour 10 jours/16 repas 959.*		Long Séjour 19 jours/34 repas 1399.*
Circuits & Séjour 15 jours/26 repas 1399.*	Circuits & Séjour 17 jours/30 repas 1399.*		

Payez moins cher...
Beaucoup moins cher!

Tel qu'annoncé à TVA

GRECE Voullagmeni Court Séjour 10 jours/16 repas	TURQUIE Antalya Court Séjour 15 jours/23 repas	CHYPRE Limassol Court Séjour 10 jours/14 repas	ISRAEL Nétanya Court Séjour 10 jours/15 repas
1099.*	1599.*	1199.*	1599.*
Long Séjour 22 jours/40 repas 1399.*	Circuit & Séjour 15 jours/23 repas 1599.*	Long Séjour 19 jours/32 repas 1599.*	Long Séjour 24 jours/45 repas 2099.*
Circuits & Séjour 15 jours/23 repas 1399.*			

ESPAGNE Costa Del Sol Court Séjour 10 jours	PORTUGAL Algarve Court Séjour 11 jours	ITALIE Sorrente Court Séjour 10 jours/14 repas	TURQUIE Antalya Court Séjour 15 jours/23 repas
799.*	1050.*	1199.*	1599.*
Long Séjour 24 jours 999.*	Long Séjour 29 jours 1399.*	Long Séjour 22 jours/38 repas 1699.*	Circuit & Séjour 15 jours/23 repas 1599.*
Circuits & Séjour 15 jours/11 repas 1399.*	Circuits & Séjour 15 jours/20 repas 2260.**	Circuits & Séjour 16 jours/24 repas 1699.*	

CIRCUITS COMBINÉS (13 à 15 jours)	SÉJOURS COMBINÉS (15 à 17 jours)
ESPAGNE - TUNISIE 26 REPAS 1899.*	GRECE - MAROC 26 REPAS 1299.*
ESPAGNE - MAROC 22 REPAS 1699.*	MALTE - TUNISIE 30 REPAS 1299.*
TUNISIE - MAROC 26 REPAS 1799.*	MALTE - GRECE 26 REPAS 1399.*
TURQUIE - MAROC 23 REPAS 1899.*	MALTE - CHYPRE 25 REPAS 1499.*
GRECE - MAROC 23 REPAS 1799.*	
ESPAGNE - TUNISIE 12 REPAS 1049.*	
ESPAGNE - MAROC 12 REPAS 1099.*	
TUNISIE - MAROC 26 REPAS 1099.*	

Prix par personne en occupation double incluant transport aérien aller/retour de Montréal, transferts, hébergement, repas mentionnés, visites selon le programme, représentant à destination, taxes et frais de service aux hôtels. *prix applicables pour des départs en janvier 96 **prix applicables pour des départs en février et mars 96 Les conditions GÉNÉRALES de la Brochure "La Méditerranée 1995/96" D'EXOTIK TOURS s'appliquent.

Consultez ces experts

QUÉBEC
VOYAGES FLEURY 628-7801

ABC VOYAGE 523-1234
STE-FOY
VOYAGES FLEURY
657-5757

VOYAGES QUÉBEC MONDE
650-2222

VOYAGES AZUR & SOLEIL
661-8129

CAP-ROUGE
VOYAGES MULTI SERVICES
872-3335

BEAUPORT
VOYAGES DIRECTIONS INC
667-0044

BERNIERE ST-NICOLAS
VOYAGES ROBERT JUAN
831-3045/1 800 844-3045

CHARLESBOURG
CLUB VOYAGES QUÉBEC
626-3061

MONTMAGNY
CLUB VOYAGES MONTMAGNY
248-0710

LORETTEVILLE
VOYAGES PLEIN SOLEIL
847-1023

SILLERY
VOYAGES SILLERY INC
667-4172

RIMOUSKI
CLUB VOYAGES RIMOUSKI
723-7747

Agadir: une ville qui fait rêver

Reconstruite, elle abrite un des ports de pêche les plus actifs de l'Afrique

PIERRE CHAMPAGNE
Le Soleil

■ AGADIR — Agadir. Un nom qui fait rêver. Un rêve qui a tourné au cauchemar lorsque, le 29 février 1960, la ville fut ébranlée, détruite, rasée par un violent tremblement de terre qui devait faire au-delà de 15 000 morts.

Il ne reste plus rien d'Agadir l'ancienne. Une ville d'abord fondée par les Phéniciens. La jeune ville d'Agadir n'a pas 40 ans. Elle les aura en l'an 2000. Et elle est belle. Comme une belle femme de 35 ans.

Agadir est une ville à deux niveaux. En bas, le long de la mer, s'est développé un quartier touristique particulièrement fréquenté par les Français. Ceux-ci y avaient d'ailleurs aménagé leur premier Club Med, avant même le tremblement de terre de 1960. Une longue promenade, (la promenade des Français?) longe le littoral de l'Atlantique offrant aux touristes une vue imprenable sur la plage, évidemment, mais aussi de nombreuses boutiques et restaurants pour magasiner, se désaltérer ou se sustenter.

Toujours dans la basse ville; le port d'Agadir. Un des ports de pêche les plus actifs de l'Afrique. L'un des plus importants ports sardiniens du monde. Une activité intense. Une attraction touristique impressionnante pour les amateurs de photographies. Les sardiniens multicolores sont accostés le long des quais, les uns collés sur les autres comme pour se réchauffer en hiver.

Des vendeurs d'eau qui ressemblent à des Pères Noël, sont revêtus d'un accoutrement rouge vif décorés de dix ou 12 tasses de lait suspendues à de larges ceinturons croisant leur poitrine. Ils sonnent une cloche de bronze pour signaler leur présence aux pêcheurs, aux débardeurs, aux touristes et ils aiment se faire photographier mais encore faut-il leur donner dix dirhams pour les satisfaire. C'est environ 2\$. Dans le cas contraire, vous risquez une sainte colère dont vous vous souviendrez longtemps. Et dans ce

port, un chantier maritime qui bourdonne d'activités. La couleur orange des sardiniens que l'on y construit rappelle celle des dizaines de millions d'agrumes, (clémentines, oranges, mandarines, pamplemousses, citrons) qui transitent par ce port chaque année.

Pour aimer Agadir, il faut quitter le quartier touristique et monter dans la vraie ville qui compte environ 150 000 habitants. Une ville neuve. Une ville propre. Une ville sécuritaire et accueillante pour les gazelles et les gazaux (les touristes). Une ville de collines qu'il fait bon marcher mais qu'il est très agréable de sillonner sur des mobylettes offertes à peu de frais aux touristes. Les côtes paraissent ainsi moins pentues. La circulation n'a rien de comparable à celle que l'on retrouve habituellement dans les grandes villes d'Afrique du Nord mais il faut demeurer sur vos gardes. À preuve, par deux fois nous avons croisé des trous d'hommes dont le couvercle avait été enlevé. Surprise! Aucun avertissement mais la balade vaut l'investissement.

Les boutiques sont nombreuses et les marchands de troittoir encore plus.



Un édifice du Club Med.

LE SOLEIL, PIERRE CHAMPAGNE

Il faut aimer magasiner mais il faut davantage aimer négocier. La maroquinerie, il va sans dire, est offerte partout comme les théières en argent, les chameaux en laiton, et les couteaux d'apparat mais les souvenirs les plus coûteux sont les tapis. Les Québécois (les Canadiens) n'ont pas très

bonne réputation auprès de ces marchands de pacotilles. On nous accuse de ne rien acheter. «Canadien? Vient de loin dépense pas», ai-je entendu à quelques reprises. Mais pourquoi devrions-nous acheter, au Maroc, des souvenirs que l'on peut se procurer à moins cher, ici même au Québec? On a

carrément l'impression de se faire flouer pour employer la juste expression.

Mais ce négoce est partie de la mentalité nord-africaine. Vous divisez le premier prix par trois et vous bougez à peine. C'est la règle. Il y en a qui aiment. Moi je déteste!



LE SOLEIL, PIERRE CHAMPAGNE

Paysage d'Agadir.

LA VALEUR DU DOLLAR

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN:

Allemagne	1,0457	mark
Angleterre	0,4681	l. sterling
Australie	0,9690	dollar
Autriche	7,3194	shilling
Barbades	1,4851	dollar
Belgique	21,3852	franc
Caribbes	1,9936	dollar
Danemark	4,0247	couronne
Espagne	87,7490	peseta
États-Unis	0,7384	dollar
Finlande	3,1471	mark
France	3,5678	franc
Grèce	166,5903	drachme
Hong Kong	5,5399	dollar
Italie	N/D	lire
Japon	75,9188	yen
Mexique	5,3289	n. peso
Norvège	4,6027	couronne
Pays Bas	1,1706	florin
Portugal	103,1934	escudo
Rép. domin.	8,7965	peso
Suède	4,8006	couronne
Suisse	0,8420	franc
Venezuela	156,9425	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur fournis mercredi dernier par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

INFORMATIONS LE SOLEIL

EXCLUSIVEMENT CHEZ VOYAGES LAURIER DU VALLON

COMMENCEZ À PAYER: LE 12 JUIN 96*

DÉPARTS DE QUÉBEC VIA air transat
Cuba en tête!

Guardalavaca

HÔTEL ATLANTICO,
incluant 2 repas par jour + activités

12 JANVIER	19 JANVIER
1 sem.: 698\$	1 sem.: 698\$
	2 sem.: 938\$

Varadero

ACUAZUL
incluant tous les petits déjeuners

13 JANVIER	1 sem.: 568\$	2 sem.: 748\$
-------------------	----------------------	----------------------

CIRCUIT DE L'OUEST 1 sem.: **888\$**
(Santa Clara, Trinidad, Sancti spiritus, Ciego de Avila, CienFuegos, la Havane et Pinar del Rio)

Santiago de Cuba

HÔTEL CLUB AMIGO BUCANERO,
incluant 3 repas par jour + boissons locales à volonté de 11h à minuit + activités

12 JANVIER	19 JANVIER
1 sem.: 748\$	1 sem.: 778\$
	2 sem.: 1118\$

Santa Lucia

(incluant le transfert en autocar entre Holguin et Santa Lucia aller-retour)

GOLDEN TULIP CORAL,
incluant 3 repas par jour + boissons locales à volonté de 11h à 23h + activités

12 ET 19 JANVIER	1 sem.: 798\$	2 sem.: 1148\$
-------------------------	----------------------	-----------------------

L'AUTRE VISAGE DE CUBA
16 février au 1^{er} mars 96

Circuit écotourisme et séjour à la plage
Départ de groupe exclusif à Voyages Laurier Du Vallon

1539\$ *taxes incluses
(*Taux locale de 15,00 \$ payable à destination)

À NE PAS MANQUER.
Émission de Voyage à CHRC en direct de notre bureau de Place Laurier
À compter de 10 h.
Venez découvrir Cuba avec nous!

Les Voyages Laurier Du Vallon

vacances air transat

SAINTE-FOY (Place Laurier)
2700, boul. Laurier, Porte #13 (Hochelaga)
Tél.: 659-1330

Lun. au mer.: 08h00 à 17h30
Jeu. et ven.: 08h00 à 21h00
Samedi: 09h30 à 16h30
Dimanche: 10h00 à 16h00

LÉVIS
5790, boul. Étienne-Dallaire, Complexe Maurice Tanguay
Tél.: 838-1882

Lun. au mer.: 09h00 à 17h00
Jeu. et ven.: 09h00 à 21h00
Samedi: 09h30 à 16h30
Dimanche: Fermé

SIÈGE SOCIAL
3075, ch. des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy
Tél.: 653-1882

Lundi au vendredi: 09h00 à 17h30

Prix sujets à changement sans préavis. Prix par personne en occupation double. Tarifs valides pour nouvelle réservation seulement. Taxes d'aéroport local payables à destination. À la conception de cette publicité, les sièges et les chambres tels qu'annoncés ci-haut étaient disponibles.

PARTIR

D'UN COIN DU MONDE À L'AUTRE

Nouveau directeur

Le Danemark ferme

M. Gary Beaudry qui occupait la vice-présidence des activités et relations avec l'industrie vient d'être nommé vice-président principal de la section voyages de Thomas Cook. Il succédera à M. Gary Elliott qui quittera son poste à la fin de mars. Au Canada, Thomas Cook compte 280 agences de voyage.

L'Office du tourisme du Danemark n'avait qu'un seul bureau de représentation au Canada, à Toronto. Il a fermé ses portes le 31 décembre, après 17 ans d'activités. Le Danemark dirige son développement vers de nouveaux marchés et les budgets ne permettent pas de maintenir des bureaux dans tous les pays.



LE SOLEIL/GILLES LAFOND

Nordik-Passeur

L'année 1996 marquera la troisième saison d'exploitation du Nordik-Passeur. Ce bateau relie régulièrement la Gaspésie à la Côte-Nord en passant par l'île d'Anticosti. Les passeurs comme les chasseurs sont satisfaits puisque, selon un sondage fait par la compagnie, leur taux de satisfaction serait de 97,7%. Jamais aucun gouvernement n'a pu atteindre pareil plafond. L'an dernier, le Nordik-Passeur a transporté 10 268 passagers, soit 48% de plus qu'en 1994. De ce nombre, 7963 personnes ont fait escale sur l'île d'Anticosti et 5241 y ont séjourné au moins une nuit. Des retombées économiques évaluées à 12,9 millions\$ dans l'ensemble du réseau en frais de séjour, subsistance, visites touristiques, etc. Combien ça coûte? Alors voici. Pour traverser le golfe, de Rivière-au-Renard à Havre-Saint-Pierre, avec une escale de deux heures sur l'île d'Anticosti, il faut compter 80\$ par adulte et 132\$ par automobile. Un motorisé peut coûter jusqu'à 270\$ par traversée. Renseignements, à Québec, 692-5002.



Pierre Champagne

KLM déménagement à Toronto

Les aéroports de Montréal continuent, comme l'Alouette, à se faire plumer par Toronto. Après Lufthansa, voilà que la compagnie aérienne KLM annonce qu'elle déménagera son siège social à Toronto au printemps. KLM était à Montréal depuis 1949. Seulement 17 des 137 employés de Montréal seront transférés dans la métropole du Canada (qui n'est plus Montréal).



Ski ou planche

Swissair s'engage activement dans le domaine du sport et plus spécialement du ski. Les passagers peuvent ainsi profiter de plusieurs offres spéciales de séjour dans 25 stations de ski dans les Alpes. De plus, la compagnie offre des sacs de protection gratuitement pour les skis ou les planches à neige à tous ceux qui ont la bonne idée de voyager avec Swissair. 25 stations dans cinq pays. Alors, Saint-Moritz, Innsbruck, Chamonix, Cortina d'Ampezzo ou Garmisch-Partenkirchen? Bitte.

La motoneige fort populaire

Le tourisme par motoneige est de plus en plus populaire. Mais combien ça coûte? À peu près 200\$ par jour par personne sur une seule motoneige ou 100\$ pour une demi-journée. Quelques forfaits: Une

journée «Gens riches et célèbres» dans les Laurentides comprenant une demi-journée de motoneige, le transport en limousine de Montréal, les vêtements adaptés, les assurances, l'essence, l'huile, une chambre standard, un souper et un déjeuner: 199\$ taxes incluses. Un jour chez les Hu-

rons, à Québec. Le forfait comprend une motoneige pour deux personnes, les vêtements, l'essence, l'huile et un dîner au Village-des-Hurons. 245\$ par personne. Départ de Montréal. Vous en saurez davantage en communiquant avec Hospitality Canada Tours, une entreprise qui se spécialise dans la réservation d'hébergement à travers le Québec. On vous y renseignera sur les forfaits de motoneige mais aussi sur les forfaits en traineau à chiens, la pêche blanche, le canot-camping, etc. Renseignements: 1-800-665-1528.

vacances tourbec
Votre maison en France
(GÎTES RURAUX) à partir de 46\$
France ment économique!
SOIRÉE d'information mardi 16 janv 19h
Partout et pour tous les goûts: dans un CHÂTEAU, sur un VIGNOBLE, près de la MER, dans un village MÉDIÉVAL
Tous nos gîtes ont le label de qualité "GÎTES DE FRANCE"
Exclusivité 30, boul René-Lévesque est
Tourbec Québec tél: (418)-522-2791 & 1-800-363-5523

Forfaits, prix par personne occ. double, taxes can. incl., 1 semaine à partir de:
Janvier de Québec (selon dates et disponibilités) Février de Québec
FT-LAUDERDALE vol aller-retour 199\$ PUERTO PLATA tout inclus 909\$
PUERTO PLATA tout inclus 748\$ ACAPULCO formule E.P. 859\$
CUBA chambre petits déjeuners 548\$ PTO. VALLARTA formule E.P. 799\$
IXTAPA formule E.P. 719\$ FT-LAUDERDALE hôtel/transferts 669\$
PTO. VALLARTA formule E.P. 678\$ CUBA formule tout inclus 809\$
Servi Tours Agence de Voyage Inc.
2900, chemin Quatre-Bourgeois, bureau 102, Sainte-Foy
(418) 659-4647 Extérieur: 1-800-581-4647
Votre porte sur le monde des affaires et des vacances

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan: 18215, av. Collins au bord de l'océan
2450\$ du 4 janv. au 2 fév. 3250\$ du 3 fév. au 31 mars
Par pers., par jour, occ. double, 5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre
1-800-327-5278

Club Aventure
la maison du voyage intelligent!
VOLS RÉGULIERS SOIRÉES D'INFORMATIONS DÉCOUVERTE CUBAINE
Delhi 1267\$ Lundi 8 janv. 19h00 Égypte
Bali 1547\$ Mardi 9 janv. 19h00 Vietnam
Athènes 847\$ Mercredi 10 janv. 19h00 Grèce
Sydney 1767\$ Mercredi 10 janv. 19h00 Turquie
Quito* 867\$ Mercredi 10 janv. 19h00 Philippines
Rome 767\$ Mercredi 10 janv. 20h30 Chine
COSTA RICA À L'AVENTURE
Avion, Jeep 4x4, hôtels 2 nuits à San José, 2 nuits en jungle et 3 nuits à la plage.
À partir de 1089\$/pers.occ. double
Départ janvier.
687-9043, 1-800-361-9043, 935, chemin Sainte-Foy

VOYAGES EN MONDIALE
DÉVELOPPE SON RÉSEAU D'AGENCES DE VOYAGE
ET VOUS OFFRE DE VOUS JOINDRE À SON ÉQUIPE DYNAMIQUE
FRANCHISES DISPONIBLES À QUÉBEC ET EN RÉGION
40 FRANCHISES EN OPÉRATION AU QUÉBEC
TERRITOIRE PROTÉGÉ • FINANCEMENT POSSIBLE
FORMATION DE BASE FOURNIE • SUPPORT TOTAL
CETTE OFFRE S'ADRESSE À TOUTE PERSONNE DANS LE DOMAINE DU VOYAGE OU DE L'EXTÉRIEUR
RICHARD VILLENEUVE ou ROGER SITBON
(514) 844-6823

DÉCOUVREZ LE MONDE
EN ASSISTANT À NOS PRÉSENTATIONS DE VOYAGES EN COMPAGNIE DE NOTRE GUIDE ACCOMPAGNATEUR FRANÇAIS JEAN-MARC LECHAT
13 janvier: 13h Autriche, Hongrie, Allemagne 15h Nice et l'Italie
14 janvier: 13h30 Égypte
Lieu: Motel Universel
2300, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (Québec)
1505, chemin Sainte-Foy Québec (Québec) G1S 2P1
Tél.: (418) 681-1703
Ligne sans frais: 1-800-667-8042

Suite de 3 1/2 pièces
avec vue sur la mer
SURFSIDE, FLORIDA
et sur la ville de Bal Harbour
PLAGE DE 305' • 2 PISCINES • STATIONNEMENT GRATUIT
Tarifs spéciaux pour mois/saison
THE Hilyard MOTEL APTS.
9541 Collins Ave, Miami Beach, FL 33154
SANS FRAIS (800) 327-1413

LES ANNONCES CLASSEES
686 3311

VOYAGES EN MONDIALE
SUPER SPÉCIAUX
LE SOLEIL ENFIN ABORDABLE!
IXTAPA 1 sem 2 sem ACAPULCO 1 sem 2 sem
4 AU 25 JANVIER 4 AU 25 JANVIER
FONTAN 948\$ 1358\$ CLUB BANANAS 828\$ 1128\$
PRESIDENTE 1038\$ 1548\$ ROMANO PALACE 898\$ 1248\$
P'to PLATA 1 sem 2 sem COPACABANA 1018\$ 1488\$
5 AU 26 JANVIER TOURS JUMELLES 778\$ 978\$
DORADO NACO 938\$ 1398\$ PLAYA SUITES 938\$ 1368\$
PALMA CARIBE 728\$ 1068\$ PLAYA SUITES 738\$ 938\$
ALMENDROS 728\$ 1068\$ GRAND MEIGAS 879\$ 1269\$
LUPERON 818\$ 1168\$ DAYS INN 679\$ 879\$
ON THE GREEN 978\$ 1478\$
VOL SEUL 438\$ 438\$
P'to VALLARTA 1 sem 2 sem
12 AU 19 JANVIER
CAYO LARGO 1 sem 2 sem MEZA DEL MAR 828\$...
14 AU 21 JANVIER SAN MARINO PLAZA 878\$...
ISLA DEL SUR 748\$... ORSIS MARIVAL 948\$...
VILLA CAPRICHIO 748\$... TROPICANA 678\$...
PELICANO 778\$... LAS PALMAS 898\$ 1258\$
GUARDALAVACA 1 sem 2 sem PLAYA DE ORO 968\$ 1348\$
RIO DE LUNA 928\$... VOL SEUL 498\$ 498\$
Sièges très limités! Départs de Québec!!!
ST-AUGUSTIN GRONDINES QUÉBEC CENTRE BIENTOT À
CAP ROUGE COMTÉ PORTNEUF 529-7717 CHARLESBOURG
878-5666 268-8778 ET STE-FOY

HAWAII 7 MARS
Séjour à Waikiki pour une durée de 2 ou 3 semaines, à votre choix.
Possibilité de nombreuses excursions facultatives, dont: Tour de ville, Pearl Harbour, Centre culturel polynésien, Luau, Hananuma Bay, Maui et Hawaii.
Hôtel Park Shore "face à la mer" 2 sem. 1815\$ 3 sem. 2285\$
Hôtel Outrigger Surf (cuisinette) 2 sem. 1635\$ 3 sem. 2015\$
Le prix comprend: vol aérien, transferts, hébergement, taxes, spectacles de Hula, visite chez Dôle et Hilo Hoties, service d'un accompagnateur de Québec.
Date limite pour réserver: 15 janvier 96. Accompagné par Sylvie Fleury

GROUPES DE QUÉBEC
ESPAGNE, Costa del Sol
Séjour aux appartements Principito
2 départs: 23 mars et 6 avril
22 jours ... 1473\$
THAÏLANDE et HONG KONG
Incluant Phuket.
9 mars 22 jours ... 2854\$
CROISIÈRE
Iles Canaries. Séjour à Agadir,
5 mars 10 jours ... 1606\$
SORRENTE, ITALIE
Incluant visite de Rome et 38 repas
7 mars 3 sem. ... 1867\$
GUARDALAVACA, Cuba
Hôtel Rio de Mares, 2 repas par jour
Excellent rapport qualité/prix
8 mars 2 sem. ... 1289\$
TUNISIE via KLM
Circuit et séjour à Hammamet
12 mars 2 sem. ... 1664\$
GRÈCE
Circuit, séjour à Athènes et l'île de Crète et croisière de 3 jours
26 mars 2 sem. ... 2129\$
BALI, SINGAPOUR
2 mars 2 sem. ... 2499\$
ARGENTINE - BRÉSIL
BUENOS AIRES - RIO IGUAZU
9 mars 2 sem. ... 2874\$
VARADERO, Cuba
Hôtel Bella Costa, 2 repas par jour
17 mars 1 sem. ... 1009\$
2 sem. ... 1359\$

GROUPES ACCOMPAGNÉS DE QUÉBEC
SÉJOUR EN TUNISIE - 2 repas par jour
Départ du 6 février au 6 mars 96 Occupation double
4 semaines 1550\$
LES VILLES COLONIALES DU MEXIQUE
Mexico - Querétaro - Guanajuato - San Luis Potosi - Zacatecas - Guadalajara - Puerto Vallarta
Du 2 au 16 mars 1996 (25 repas inclus) 2345\$
ENVOÛTANTE TURQUIE
2 repas par jour sur le circuit.
Accompagné par Mme Marie-Jeanne Carrière, historienne.
Du 31 mars au 9 avril 96 Occupation double 1800\$
CUBA - VARADERO - 2 repas par jour
Du 9 au 23 mars Occupation double 1609\$
ESPAGNE - SÉJOUR SUR LA COSTA DEL SOL
Appartements 1 chambre
Du 16 mars au 6 avril 1996 Occupation double 1455\$
CÔTE D'AZUR - CANNES BEACH RESIDENCE
Appartements 1 chambre
Du 13 mars au 3 avril 1996 Occupation double 1499\$
RENCONTRE D'INFORMATION
le lundi 29 janvier à 19h30 au COLLEGE MÉRICI.
R.S.V.P. 525-4585
COSTA RICA - Villas Playa Samara
Tous les repas inclus. Départ tous les samedis jusqu'à 16 mars 1996. Occupation double à partir de 1269\$
Groupe accompagné par Yvon Dallaire du 16 au 30 mars Occupation double 1733\$
PÈLERINAGE À LOURDES, AVILA, ST-JACQUES DE COMPOSTELLE et FATIMA
Du 10 au 24 mai 1996 2699\$
RENCONTRE D'INFORMATION
le dimanche 21 janvier à 14h au MONT THABOR.
R.S.V.P. 525-4585
HAWAÏ
(2 semaines) 1er au 15 mars ou 8 au 22 mars
(3 semaines) 1 au 22 mars 1899\$ 2319\$
FLORIDE (février-mars)
Hôtels: Colonial Inn, Sun City ou Hawaiian Isle
Autocar: circuits de 20 à 33 jours à partir de 1399\$
Avion: séjours de 2, 3, 4 semaines à partir de 1149\$
* Départs de Québec, à compter du 8 février
Prix par personne en occ. double incluant transport, hébergement, guide, taxes.

En paquebot!

Le tour du monde sur un magnifique paquebot, cela vous intéresse? C'est un peu plus cher que le tour du monde en avion mais la chambre et les repas sont compris. Le 18 janvier, le SS Rotterdam de Holland America Line quittera Los Angeles pour entamer son 29e voyage autour du monde. C'est un vieux bourlingueur que ce Rotterdam. Retour à Los Angeles via le Canal de Suez, la Méditerranée et le canal de Panama. Prix imbattables. Ils varient de quelque 19 730\$ US par personne pour une cabine intérieure à 28 400\$ US pour une cabine offrant la vue à l'extérieur.



Puerto Rico

San Juan, qui est la capitale de l'île de Porto Rico (ou Puerto Rico) est sans doute l'agglomération qui ressemble le plus à Québec. Deux villes; la haute ville et la basse ville; deux langues, beaucoup d'espagnol et un peu d'anglais; deux citadelles (une de plus qu'à Québec); de magnifiques petits restaurants dans la vieille haute-ville; un port très fréquenté par les paquebots, etc. Mieux encore, Porto Rico est un commonwealth, comme le Canada. Ce qu'il y a de mieux c'est que les grands hôtels sont dans la basse ville, sur le bord de la mer, et qu'elles offrent en prime le sable chaud et les palmiers. Si vous aimez le baseball, vous devez savoir que c'est sur cette île que se disputent les séries mondiales des Caraïbes en février. Bien sûr, cette destination n'est pas offerte très souvent par les agences de voyage de Québec. Malheureusement. Les personnes intéressées auront cependant des renseignements sur San Juan et Porto Rico s'ils composent le 1-800-667-0394. L'an dernier, plus de 1,3 million de touristes ont visité cette île qui appartient aux États-Unis.

Cinq stations regroupées

Les cinq stations de ski de la Vallée de St-Sauveur, dans les Laurentides, sont maintenant regroupées sous une même administration et forment ainsi le plus vaste domaine skiable en Amérique du Nord. Ensemble, Mont Saint-Sauveur, Mont Avila, Ski Morin Heights, Ski Mont-Gabriel et Mont Olympia proposent près de 90 pistes aux skieurs de tous les niveaux. Mont St-Sauveur International c'est aussi 35 remontées mécaniques et bien plus que du ski ou de la planche à neige puisqu'on y découvrirait 12 pentes de glissades sur tubes, des patinoires, des pistes de raquettes et tout ce que l'hiver propose aux aubergistes pour leur distinguée clientèle, que ce soit les balades en traîneau, les cabanes à sucre, des randonnées en motoneige et quoi encore. Des forfaits à tous les prix et pour tous les goûts. Renseignements: 1-800-363-2426

ou une chef de village. Les habitués des Club Med aiment bien savoir où sont les chefs qu'ils connaissent. Alors voici. D'abord, le seul Québécois qui soit chef de village, Pierre Letailleur-Gagnon, est à Ixtapa. Philippe Calvet est aux Boucaniers; Lefis Adraskelas à La Caravelle; Stephan Roïena à Cancun; Patrizia Moretti à Columbus Isle; Jean-Pierre Grand à Copper Mountain; José Tournaire à Eleuthéra; Myriam Karaohannessian à Huatulco; Laurent Gang à l'île Magique; Joël Dewitte à Punta Cana; Jean-Marie Fonoll à Paradise Island; Lionel Kupper à Playa Blanca; Bissoonath Jhurry à Turkoise; Gino Andretta à Sainte-Lucie; et Howard McCarley à Sandpiper.

Barge & Bike

La compagnie Euro-Bike Tours innove. Elle offre, pour l'été, un forfait barge et vélo en Hollande. Ce forfait coûte 1795\$ US, par personne et deux «neuvaines» sont disponibles, celle du 28 juin au 6 juillet et celle du 23 au 31 août. Une journée en vélo; une nuitée en bateau. Chaque soir, la barge se transforme en hôtel trois étoiles avec souper avec chandelles, cocktail sur le pont et chambres romantiques. Renseignements: 1-800-321-6060. Ou encore Euro-Bike Tours, P.O. Box 990-NP, DeKalb, IL, 60 115.

Tour du monde (2200\$ US)

Swissair s'est associée à Delta et à Singapore Airlines pour offrir un tour de monde très flexible de 25 000 milles à plus ou moins dix sous du mille. C'est ce que l'on offre de mieux sur le marché ces jours-ci. C'est comme si Québec New York était offert à 50\$. Le prix exact est de 2200\$ US pour 25 000 milles. Il est possible d'acquiescer 7000 milles supplémentaires à un prix tout aussi modique. Évidemment, c'est en classe économique.

Les Clubs Med

Le Club Med compte maintenant une quinzaine de villages dans la zone nord-américaine et tous ces villages sont dirigés par un

VOYAGES SOLANGE GOULET
CHARLESBOURG 626-8966
1-800-463-6940
QUÉBEC 681-1456 1-800-621-1456
SAINTÉ-FOY 657-2004

GROUPES

TUNISIE 1309\$
Bel Azur, 17 jours, 23 février
2 repas/jour, accompagné par Solange Goulet

ESPAGNE 1399\$
"Bajondillo" 3 semaines 16 mars
accompagné par Mme Roy

PUERTO VALLARTA 1259\$
2 semaines, 2 février "formule club"

CROISIÈRE "EN FRANÇAIS" 1 semaine
sur le Célébration
avion de Québec, 24 fév. 1499\$
sur "Imagination"
avion de Québec, 9 mars 1499\$

SPLÉNDEURS DE LA THAÏLANDE
20 jours 21 janv. 18 fév. 17 mars
3299\$ 3649\$ 3499\$

NOS GROUPES DE QUÉBEC

FANTAISIE THAÏLANDAISE
DÉP 6 FÉVRIER, 22 JOURS
33 REPAS INCLUS 2824\$

FORFAIT LONG SÉJOUR EN ESPAGNE
DÉPART 7 FÉVRIER, EN 8 SEM. 2429\$
DÉPART 21 FÉVRIER, EN 6 SEM. 2089\$
DÉPART 06 MARS, EN 4 SEM. 1699\$

CROISIÈRE - ÎLES CANARIENNES PLUS SÉJOUR À AGADIR ET CASABLANCA
DÉPART LE 9 MARS, 15 JOURS, 33 REPAS INCLUS 1999\$
Promotion spéciale: Caméra gratuite
Exclusivité Azur Soleil, acc. par Michel Royer

TUNISIE CIRCUIT + SÉJOUR
DÉPART 27 FÉVRIER, 17 JRS 1514\$

SUPER SPÉCIAUX DE JANVIER

DÉPART DE QUÉBEC

Floride Vol 1 sem. 218\$
Avion + hôtel + voiture
1 sem. 458\$ 2 sem. 658\$
Varadero 2 repas par jour
1 sem. 699\$ 2 sem. 899\$
Guardalavaca
2 repas par jour 1 sem. 698\$
Acapulco avec cuisinette
1 sem. 718\$ 2 sem. 948\$

Puerto Vallarta
1 sem. 698\$ 2 sem. 898\$
Puerto Plata Formule Club
1 sem. 878\$ 2 sem. 1328\$

DÉPART DE MONTRÉAL

Santa Marta Formule Club
1 sem. 697\$ 2 sem. 1047\$
San Andres Formule Club
1 sem. 697\$ 2 sem. 1047\$

VOYAGES 1003, rue Myrand, Sainte-Foy (Québec)
AZUR & SOLEIL
Détenteur d'un permis du Québec 681-8129 • 681-8120

Permis du Québec

vacances Tourbec A VOTRE SERVICE DEPUIS 1969

SPÉCIAUX DE JANVIER

DÉPARTS DE QUÉBEC

Acapulco 18 et 25 janvier	1 SEM	848\$
CLUB BANANA'S TOUT INCLUS	1 SEM	928\$
ROMANO PALACE TOUT INCLUS	1 SEM	958\$
PLAYA SUITES TOUT INCLUS	1 SEM	968\$
Ixtapa 18 et 25 janvier	1 SEM	968\$
FONTAN TOUT INCLUS	1 SEM	1068\$
PRESIDENTE FORUM RESORT TOUT INCLUS	1 SEM	1068\$
Puerto Plata Départ 12 janvier	1 SEM	697\$
PALMA CARIBE TOUT INCLUS	1 SEM	918\$
Pto Vallarta 21 et 28 janvier	1 SEM	968\$
LAS PALMAS TOUT INCLUS	1 SEM	848\$
VISTA CLUB TOUT INCLUS	1 SEM	848\$
MORANDA BEACH RESORT TOUT INCLUS	1 SEM	1148\$
Punta Cana 21 et 28 janvier	1 SEM	1148\$
CLUB CARABELA TOUT INCLUS	1 SEM	1148\$

• VOLS RÉGULIERS VERS L'EUROPE •
Départs entre le 6 janvier et le 13 février 1996

Départs de Montréal à partir de	Genève 707\$
Amsterdam 604\$	Vienne 743\$
Londres 615\$	Madrid 754\$
Bruxelles 626\$	Rome 761\$
Munich 665\$	Milan 761\$

QUÉBEC 522-2791
30 boul. René-Levesque Est
Ligne sans frais: 1-800-363-5523

RIMOUSKI 725-5454
23, St-Jean-Baptiste Ouest

STÉ-FOY 656-6555
999 De Bourgogne
Place des 4 Bourgeois, 2e étage

CHICOUTIMI 549-5771
1120, Boul. Talbot
Ligne sans frais: 1-800-267-5341

Holitur VACANCES

NOUVEAUTÉ!
PRIX SPÉCIAUX POUR ÉTUDIANTS VERS L'EUROPE (longs séjours)

* Prix par personne
* Occupation double
* Taxes incluses
* Sièges limités
* Valables pour les nouvelles réservations
Prix en vigueur jusqu'au 12 janvier et sujets à changement sans préavis.

Env'Olé-vous!
L'Espagne
d'Iberia.

COSTA BRAVA/ BARCELONE 2 semaines à partir de 2264 \$	COSTA BLANCA Murcia - 2 semaines, Vacances SPA, à partir de 1771 \$
ÎLES CANARIENNES Tenerife 2 semaines à partir de 1337 \$	Benidorm 2 semaines à partir de 1100 \$
Gran Canaria-Las Palmas 2 semaines à partir de 1407 \$	ÎLES BALÉARES Palma de Mallorca 2 semaines à partir de 1370 \$
MADRID ET LA COSTA DEL SOL 2 semaines à partir de 1924 \$	TENERIFE/ COSTA DEL SOL (combinée) 2 semaines à partir de 1587 \$

Aussi la **COSTA DEL SOL**, avec son immense choix d'hôtels, circuits et combinées, à partir de 1053 \$ (2 semaines).

* Tous les prix mentionnés sont par personne, en occupation double, et incluent le transport aérien, les transferts et l'hébergement pour 13 nuits dans des endroits sélectionnés. Taxe canadienne d'aéroport (55 \$) non comprise.

IBERIA a le privilège de collaborer avec les grossistes de voyages suivants :

- Exosol
- Ibersol
- Jolivac
- Tours Chanteclerc
- Tours Monde Latin
- Vacances Esprit
- Vacances Mimosa
- Visitours



Communiquez avec votre agent de voyages ACTA ou les Lignes Aériennes de l'ESPAGNE, IBERIA.

Croisière Sears

Contactez votre conseiller en voyages Sears... nous avons la solution!

POUR D' ULTIMES VACANCES EN CROISIÈRE & EN PLUS UN RABAIS DE 150\$

SI RÉSERVÉ AVANT LE 29 FÉVRIER 1996

Agence de voyages SEARS

Place Fleur de Lys 529-8451 Place Laurier 658-3211 Place du Saguenay 549-2128

En collaboration avec les **Encore ROYAL CARIBBEAN**

VOUS RÊVEZ DE VACANCES ENTRE CIEL ET MER... NOUS VOUS OFFRONS 150\$ DE RABAIS POUR RÉALISER VOTRE RÊVE.

Applicable à l'achat de croisières sélectionnées et réservées avant le 29 février 1996. Ce coupon rabais de 150\$ p. couple doit être présenté au moment de la réservation.

Cette offre est valable sur certains produits des lignes de croisières Royal Caribbean et Encore et l'agence de voyages Sears. Un (1) coupon par réservation occ. double sur forfait air-mer et/ou croisière seulement. Achat minimum 500\$ p. pers., 1000\$ p. couple. Personne voyageant seule recevra 75\$ de rabais. Cette offre ne peut être combinée à d'autres promotions et/ou rabais offerts par l'agence de voyages Sears et/ou grossistes participants. Coupon valable chez Sears seulement. Offre prend fin le 29 février 96. Copyright 1996 Sears Canada Inc. I. a. s. agence de voyages Sears, détenteur d'un permis du Québec. Détails complets, termes et conditions de cette offre disponibles à l'agence de voyages Sears.



Les étapes sympathiques

HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALETS



BAS ST-LAURENT

AUBERGE LA GOURMANDIÈRE:
Située sur la rive du lac Pohénégamook, venez vous détendre en savourant un délicieux repas agrémenté d'une douce musique en salle à manger. Profitez aussi de la collation de 15h30, près du poêle à bois, après une journée de plein air. Les chambres au confort douillet rendront votre séjour inoubliable. Forfaits disponibles P.A.M., St-Valentin et Motoneigistes. Rés.: 1-800-981-2323.

AUBERGE LA SABLINE:
B & B. Venez vous détendre dans une somptueuse et charmante maison victorienne construite au début du siècle. Confort, intimité, vue sur le fleuve, accueil chaleureux et petit déjeuner exquis, sont au rendez-vous. A proximité du circuit de motoneige, pistes de ski de fond, etc. A partir de \$55/2 pers. (418) 867-4890, 1-800-470-4890, 343, Fraser (route 132), Rivière-du-Loup.

AUBERGE TROIS-PISTOLES:
4 confort Victor-Lévy Beaulieu vous invite à profiter de l'automne à son auberge dans la région de Trois-Pistoles. Pour seulement 49\$ par pers. en occ. double par jour incluant: coucher, souper (table d'hôte) et déjeuner. Venez découvrir des gens accueillants, qui vous feront voir des paysages si colorés et si pittoresques et une vie culturelle si riche que comme moi vous les garderez toujours en mémoire. Victor-Lévy Beaulieu. Pour réservations sans frais, composez le: 1-800-816-3310.

HÔTEL LÈVESQUE:
Le centre de santé "L'Estuaire" vous propose le forfait séjour-santé à 299\$ pers./occ. double. Comprendant: 2 nuits (chambre lux., bain tourbillon), 5 soins, 6 repas. A quelques heures des grands centres, découvrez l'alternative. Salle à manger de renom, saumon fumé maison à la façon ancestrale, vue sur le fleuve. Rés.: 1-800-463-1236.

HÔTEL RIMOUSKI:
Glissade d'eau intérieure de 60 pieds, piscine intérieure, mini-golf 18 trous et salle d'exercice dans un hôtel luxueux, du plaisir pour tous! Divers forfaits disponibles à partir de 79\$ (2 adultes, 2 enf.). Réservations: 1-800-463-0755.

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR:
Pour goûter aux joies de l'hiver et s'offrir une évasion en pleine nature. Ski de fond dans le ravage des chevaux, sauna nordique. Pêche blanche à compter du 12 janv. Forfaits "Bien-être" (massage, algues, bains). Loc. chalets. Pour de vraies vacances en famille ou entre amis. Tél.: 1-800-463-1364.

CHARLEVOIX

AUBERGE BISTRO DOUCEURS BELGES:
Voulez-vous manger, boire ou dormir? Maison chaleureuse B&B à 60\$ pour 2 pers. Table jointe et réputée, déjeuner aux galettes de sarrasin exceptionnelles. Sélection de bières belges unique au Canada. Une escapade en Belgique NON-FUMEUR. 1-800-363-7480.

AUBERGE AU PETIT BERGER:
Dans un décor de rêve, chambres modernes et climatisées à prix abordables. Aussi: suites avec bains thérapeutiques. Nous possédons des chambres rustiques tout près du Casino. Spécial pour un temps limité à 49,95\$ pour 2 pers., chambres seulement. Forfait disp. avec repas sur fin de semaine. Rés.: 1-800-314-4428.

AUBERGE DE LA MISCOUTINE:
Petite auberge alliant confort et gastronomie face aux Hautes-Gorges. Activités récréatives: motoneige, traîneaux à chiens, pêche blanche. A 15 minutes du Casino. A partir de 33\$/p.p. incluant petit déjeuner. A Notre-Dame-des-Monts. Rés.: (418) 439-4820.

AUBERGE DES PEUPLIERS:
Laissez-vous recevoir dans une ambiance calme et chaleureuse avec notre magnifique foyer et notre cuisine Laureate des grands Prix du Tourisme. Forfait ski, deux jours, incluant un billet, deux déjeuners et un souper à partir de 69\$ occ. d./pers./jour/pour. incl. Ski de fond gratuit sur les forfaits avec repas de deux jours et plus. A Cap-à-l'Aigle, en plein cœur de Charlevoix et près du Casino. Réservations: 1-800-263-4423.

AUBERGE DES 3 CANARDS:
Située au cœur de Pointe-a-Pic, magnifique vue sur le fleuve, à 5 minutes du Casino et 15 minutes du centre de ski. Lauréat de plusieurs concours gastronomiques. Forfait à compter de 82,50 \$/pers. Réservations: 1-800-461-3761.

AUBERGE FLEURS DE LUNE:
Sur un site fantastique, nous vous offrons 12 chambres magnifiquement décorées avec pour la plupart, une vue imprenable sur le fleuve. Vous serez traités de façon chaleureuse et chaque matin on vous servira un copieux déjeuner-brunch. Le tout à partir de 30\$/pers. en occ. double. 301, St-Raphaël, Cap-à-l'Aigle, G0T 1B0. Tél.: (418) 665-1090.

AUBERGE L'ASTRALE:
Avec un accueil bilingue des plus chaleureux, vous passerez d'agréables moments dans une magnifique maison de style victorien. A cinq (5) minutes à l'est de Baie-St-Paul, une terrasse surplombant l'île-aux-Coudres, la salle à manger avec foyer ainsi que 10 chambres spacieuses et confortables, décorées avec goût, possèdent TV couleur, téléphone et salle de bains privée vous attendent. Le tout à partir de 85\$ en occupation double incluant le petit déjeuner. Nous offrons également une cuisine française raffinée, table d'hôte. Pour renseignements, composez le (418) 435-5676 ou le 1-800-595-5676. Téléc.: (418) 435-4125.

AUBERGE LA GRANDE MAISON: Amour • Accueil • Activités
Diane, Robert et Fanny attendent la visite à Baie-St-Paul. Nombreux forfaits vous sont offerts: ski alpin ou Massif à 15 km, traîneaux à chiens, motoneige, ski de fond. En fin de journée, laissez-vous vous traiter "Aux petits oignons" avec notre cuisine imaginative. Chambres à partir de 25\$ (p. pers. en occ. double, déj. inclus) au 160, rue St-Jean-Baptiste. 1-800-361-5575.

AUBERGE LA PETITE MARMITE:
Face au fleuve, cuisine renommée, table d'hôte 20,50\$ à 25,50\$. Forfait casino: 65\$ p.p. occ. double, une ou 2 nuits plus carte d'accès privilégiés. 35\$ p.p. incl. petit déj. Tél.: (418) 665-3583, téléc. (418) 665-4813.

AUBERGE LAROCHELLE: ♥♥♥♥
Une grande demeure victorienne ou le cœur vous reçoit. Chambres à partir de 37\$ p.p. en occ. double. Aussi avec bain tourbillon double ou foyer + copieux déjeuner inclus. Forfaits: 2 nuitées, romance et détente, casino et carte d'accès privilégié (forfait/cadeau). Venez nous découvrir face au fleuve, 68, rue Principale, Pointe-a-Pic, G0T 1M0 (418) 665-4622.

AUBERGES LE CORMORAN ET BELLE PLAGE:
Baie-St-Paul. Vous recherchez la tranquillité? Fêtez un anniversaire? Site unique au bord de l'eau, lever de soleil magnifique sur le fleuve. Chambres confortables, style d'antan à plus moderne tout plusieurs avec bain-masseur. Décor personnalisé, grand salon avec foyer. Thérèse, Jean-Claude et Daniel vous attendent pour vous gâter. Forfait ski à partir de 25\$ p.p./jr. occ. double, déjeuner compris. Prix spéciaux pour groupes. (418) 435-6030 (3321).

AUBERGE LE SUROUÏ:
5 magnifiques chambres dont 3 avec balcon et vue imprenable sur le fleuve et l'île-aux-Coudres, fine cuisine, décor raffiné, terrasse, boutique de cadeaux et nourriture fine, galerie d'art, salon de thé, le tout situé au cœur des activités culturelles et sportives. P.E. à 55\$ à 52,50\$/pers. jr. ou P.A.M. de 62,50\$ à 90\$/pers. jr. en occ. d. 195, rue Principale, Les Éboulements G0A 2M0. Tél.: (418) 635-1401, fax: 635-1404.

AUBERGE LES SOURCES:
Fermeture du 19 NOVEMBRE 95 à LA MI-JANVIER 96. Surveillez notre forfait exceptionnel d'hiver: "Retour aux Sources", 280\$ pour 2 personnes, 2 nuits, 2 soupers, 2 petits déjeuners, taxes et service inclus. Rés.: 8, rue des Pins, Pointe-a-Pic (418) 665-6952.

AUBERGE SUR LA CÔTE:
Repos, intimité, décor féérique, accueil personnalisé et souper gastronomique près du foyer. Forfait-cadeau pour 2 personnes, par jour, à partir de 160\$ P.A.M., salle de bains privée. Tél.: (418) 665-3972, 1-800-853-3972.

CONDOMINIUMS «LES VILLAS RICHELIEU»:
"Un rêve «Les Villas Richelieu», une réalité à Pointe-a-Pic. A proximité du Manoir Richelieu et du Casino, peut accueillir 2 à 8 pers. Prix abordable de votre condo (21/2, 31/2, 4 1/2, 51/2, 7). Vous profiterez d'une vue imprenable sur le fleuve. Tout meublé et neuf, avec foyer, literie, cuisine équipée, TV, vidéo. Rés. pour la période des fêtes ou autres au tél. 1-800-39VILLA.

CHALETS AU GENEVRIER:
"HIVER SUPER!" De nos 16 chalets, tout équipés, foyer (bois inclus), télé, cuisine, 2 ch. (littérie incluse). Allez "gratuitement" sur place en ski de fond, patiner ou glisser en tub. Tarifs sem. et fin de sem. à partir de 55\$/jr. sur sem. pour 4 pers. A proximité: ski alpin au Massif de P. S. F. (10\$/sur billet). Réservez: 1175, boul. Mag-de-Laval, Baie-St-Paul, G0A 1B0, 1 (418) 435-6520.

DOMAINE LE RIVIERA:
La Malbaie, situé à 5 min. du Casino. Magnifiques chalets avec foyer, literie, vaisselle, 70\$ en occ. dbl., 75 par pers. supplémentaire. Motels neufs, 65\$ en occ. dbl., incluant petit déj. et les tx. 7\$ par pers. supplémentaire. Rés.: (418) 665-4991.

HÔTEL-MOTEL LES VOITURES D'EAU, RESTAURANT LA MER-VEILLE:
Venez découvrir l'île-aux-Coudres sous la neige. Site à proximité du fleuve, dans un décor chaleureux, ambiance familiale, poudrière d'activités, canot sur glace, traîneaux à chiens, ski, etc. Forfait des Fêtes, prix hors saison. 1-800-463-2118.

LA MAISON FRIZZI:
Une maison authentique aux chambres douillettes surplombant les rivières du fleuve, située à 15 minutes du mont Grand-Fond et à 2 minutes du Casino. Accueil chaleureux et petit déjeuner copieux. 45\$ à 55\$ pour 2 personnes. Rés.: (418) 665-4668.

L'EAU BERGE:
Le charme du passé, situé à Pointe-a-Pic, face au fleuve, venez goûter à cette ambiance à partir de 60\$ pour 2 pers., incluant petit déjeuner copieux. Forfait Casino (situé à 3 minutes) et autres activités. Tél.: (418) 665-3003.

LE DOMAINE DU FLEUVE
Situé à St-Irénée, au cœur de Charlevoix, studios-appartements entièrement équipés pour de courts ou longs séjours. Vue sur le fleuve, foyer, T.V.-Vidéo. Info et rés.: 1-800-267-3594.

LE MASSIF • SKI HÉBERGEMENT
Offrez-vous TOUT CA, la mer au bout des skis au Massif de Petite-Rivière-Saint-François, plus l'hospitalité légendaire et les délices de la gastronomie régionale de Charlevoix. POUR CA! A partir de 49\$ jr. en occ. double incluant coucher, déjeuner et billet de ski au Massif. AUTRES FORFAITS DISPONIBLES. Obtenez la liste des 35 établissements offrant les forfaits tout ça... pour ça! au (418) 632-5876 ou 1-800-667-2266.

LE PETIT MANOIR DU CASINO:
A 2 pas du Casino. Hôtel des plus modernes, piscine int., centre de cond. phys., restaurant familial et salles de conf. Chambres de luxe avec vue sur le fleuve et foyer, ch. standards avec bain tourbillon, à partir de 32\$/pers. occ. dble, petit déjeuner incl. Plus forfaits disp. et pour les fêtes, cert.-cadeau et activités spéciales. 1-800-618-2112.

Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas; P.E. (plan européen), chambre seulement.

CHARLEVOIX

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET:
Pour vacances, réunions, mini-congrès, profitez de ces petits appartements complètement équipés, logeant jusqu'à 5 personnes et ayant vue sur le fleuve. Situé au cœur d'un éventail d'activités: golf, ski, musées, casinos et autres. Entre 45\$ et 80\$ par nuit par studio. Domaine Forget, St-Irénée, Nl.: (418) 452-3535.

LOCATION CHEZ JACK:
Chalets neufs, à 5 min. à pied des pentes de ski du mont Grand-Fonds, entièrement équipés avec foyer, à prix modiques. A la journée, fin de semaine, semaine et au mois. Informations: (418) 665-2035.

LOCATION TOURISTIQUE:
Du chalet en montagne à la villa de luxe, plus de 40 résidences et chalets entièrement meublés, à des prix variables. Pour un séjour économique et de qualité, n'hésitez pas à communiquer avec nous; tarifs semaine et fins de semaine. Les Immeubles Charlevoix Courtiers (418) 435-6868.

MANOIR CHARLEVOIX:
A La Malbaie, un manoir de campagne conçu pour accueillir toute votre famille dans un décor magnifique avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. L'hospitalité de Charlevoix y est à son meilleur. Piscine, tennis, badminton, sauna, golf, Cuisine de grande renommée. Pavillon avec foyer et vue superbe sur le fleuve. Plusieurs forfaits disponibles. 1 nuit pour 2 personnes, petit déjeuner inclus, à partir de 66\$ (taxes en sus). Tél.: (418) 665-4413.

MOTEL CHEZ PIERRE:
Forfait Casino pour 2 personnes comprenant une carte d'accès "Privilèges" au Casino de Charlevoix, un cadeau-souvenir de la part du Casino, certificat-cadeau plus 10\$ en jetons offerts par la direction du motel pour jouer. 49,95\$ pour 2 personnes, incluant taxes. Charlevoix, la destination du jeu au Québec. Motel Chez Pierre, 278, boul. Maillois, La Malbaie. Rés.: 1-800-361-3718.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS: ★★★
St-Eugène de l'Islet, à 1 h de Québec. "La rivière vous bercera, l'âme française vous séduira et sa gastronomie vous réglera." Divers forfaits (St-Sylvestre, détente, fin de semaine et motoneige) et activités: (ski de fond et traîneaux à chiens). Tél.: (418) 247-7486.

AUBERGE LA BELLE ÉPOQUE INN:
Au cœur du Vieux Montmagny, cette maison ancestrale vous convie à une gastronomie assurée. 1 nuit, déj. souper, à partir de 64\$ p.p. occ. double. Vos hôtes Carole et Yves. Réservations: (418) 248-3373.

L'OISELIÈRE:
A Montmagny, à 45 minutes de Québec. Venez découvrir un endroit tout à fait unique et idéal pour une sortie en famille, une escapade en motoneige ou pour un week-end en amoureux. L'OISELIÈRE, c'est 71 chambres agrémentées d'un somptueux jardin exotique, d'une piscine intérieure, sauna, spa. L'OISELIÈRE, c'est l'été à l'année. Forfait un jour: coucher, souper, moussoux, déjeuner: 139,95\$/2 pers., chambres à partir de 59,95\$. Rés.: (418) 248-1640.

MANOIR DE BEAUMONT:
Site exceptionnel dominant le St-Laurent sur la Rive-Sud, à 15 min. des ponts ou du traversier Lévis/Vieux-Québec. Le charme d'un vieux manoir restauré avec 5 chambres aménagées, chacune ayant son coin de feu. Tranquillité, accueil, antiquité. Forfait romantique: 139\$/pers. occ. dble, incluant 2 nuits, 2 petits déjeuners, corbeille de fruits, bouquet de fleurs coupées, une bouteille de champagne "Veuve Clicquot", un peignoir moelleux, une photo-souvenir. Rés.: (418) 833-5635.

MANOIR DE TILLY:
Offrez-vous un séjour romantique dans un authentique manoir (1786) au bord du St-Laurent où gastronomie, confort douillet et détente se côtoient sous un même toit. FORFAIT MOTONEIGE DISPONIBLE. FORFAIT DORLOTAGE à partir de 129\$/p.p. occ. double. FORFAIT AFFAIRES avec/sans hébergement, autoroute 20, sortie 291, 15 min. des ponts de Québec. ST-ANTOINE-DE-TILLY, Lathimière. Réservations: (418) 886-2407.

MOTEL LE KÉBÉCOIS:
A 2 minutes du pont de Québec sur la rive sud, 70 chambres confortables à partir de 49,95\$. Salle à manger Le Chant, piscine intérieure, VidéoWay et super écran offerts sur réservation. Forfait famille, détente, week-end, 1050, boul. de la Rive-Sud (418) 839-8873 ou 1-800-463-4073.

ESTRIE

AU RELAIS DE L'ABBAYE:
Lauréat «Le Grand Prix du Tourisme Estrien». Préparez-vous devant le feu du foyer. Goûtez notre cuisine raffinée. Reposez-vous dans l'une de nos 5 chambres douillettes avec salle de bains privée. 3 suites avec foyer. Un décor chaleureux. A 3 km de Magog, entre Orford et Owl's Head et près de toutes activités. Forfaits 2 jours à partir de 65\$ par pers. par jour, occ. double, incluant 2 nuitées, 2 déjeuners, 2 soupers. Rés.: (819) 847-3721.

L'AUBERGE DU GRAND LAC:
Spécial des Fêtes! Hôtel charmant avec vue sur le lac et les montagnes. A quelque 2,5 km des sentiers pédestres et sentiers de ski de fond. A votre arrivée, vin, fromage et croquepins vous seront servis devant la cheminée. Forfait à 130\$ p.p., occ. double, incluant 3 nuits, déjeuners, table d'hôte. Aussi forfait du Nouvel An et forfait SKI. 1-800-267-4039.

AUBERGE DU PARC ORFORD:
Près du Mont Orford, 45 chambres. Spécial du 8 janv. au 2 fév., 3 jours de ski incluant déj. et souper 156,50\$/p.p. occ. dbl. Ch. déj. et souper 45\$/p.p. occ. dbl. Forfaits de groupe aussi disponibles. Ski de fond gratuit sur place. Réservations: 1-800-567-3475 ou 1-819-843-8887.

AUBERGE GEORGEVILLE:
Besoin de calme et d'air pur après les festivités? A votre portée: petit coin victorien où se blottit une petite auberge de 12 ch. (dont 8 avec s. de bs.) Un feu de bois, une équipe sympa et de bons "petits plats" (HHH Guide Debeur), vous y attendent. Gamme de forfaits en occ. double à partir de 44\$/pers., tx et service en sus. Forfait Ski-Orford disponible. (819) 843-8683.

AUBERGE L'ÉTOILE SUR LE LAC:
A 5 min. du Mont Orford, forfait-ski à compter de 59\$/p.p./jr/occ. quad. ou 79\$/p.p./jr/occ. dble pour 1 nuit, 2 repas et 1 journée de ski au Mont Orford, tx. en sus. 1-800-567-2727. Forfait de 2, 3, 4, 5 nuits aussi disponibles.

CLUB AZUR:
Bonjour skieurs, Magog vous invite cet hiver au mont Orford. Profitez, à 7 km de la montagne, de condos meublés avec foyer et divan-lit. Venez en janvier au prix de 60\$/pers. pour 2 nuits en occ. double et 40\$/pers. pour 2 nuits en occ. quadruple. N'oubliez pas la semaine de relâche. Tél.: 1-800-823-6681 ou 819-868-6681.

COUETTE ET CAFÉ ORFORD:
Chaleureux B & B à 5 min. du centre de ski, 2 salles de séjour avec foyer, dont une avec billard. Endroit idéal pour partager de bons moments. Petit déj. copieux. (514) 297-3993.

RÉCRÉOVAC - AUBERGE ESTRIMONT:
Planifiez vos vacances de ski! Tout près du parc du Mont-Orford, chalets et condos, 1, 2 ou 3 chambres à coucher tout équipés, accès aux activités de l'Auberge. A partir de 65\$/nuit. 1-800-567-7320.

VILLAGE MONT ORFORD:
Luxueux condos directement au pied des pistes du Mont Orford. Forfaits-ski incluant 2 nuits, occ. quad. et 2 jours de ski à compter de 119\$/pers. tx. en sus. 1-800-567-7315. Autres forfaits aussi disponibles.

GASPÉSIE

CONDOS VACANCES VAL-BRILLANT:
20 condos et chalets sur le bord du lac Matapédia. A proximité de la réputée station de ski de VAL D'IRENE et des 500 km de sentiers motoneige de la Trans-Québec. Réservations au 1 (418) 742-3800. Tarif: 79\$ par jour pour 4 personnes + taxes.

RELAIS & CHATEAUX

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

CHARLEVOIX / CAP-À-L'AIGLE

LA PINSONNIÈRE:
Entre fleuve et montagnes, une destination de charme au cœur de Charlevoix, 27 chambres amoureusement décorées dont certaines avec foyer, lit à baldaquin et bain-goutte double à remous. LAURÉAT NATIONAL GASTRONOMIE 1995. Pour se reposer: piscine intérieure, sauna et mini-spa. Skiez Grand-Fond et le Massif. A proximité du Casino. Profitez de nos prix doux de janvier: 1-800-387-4431.

ESTRIE / NORTH HATLEY
AUBERGE HATLEY:
Lac Massawippi en Estrie. La Table d'Or du Québec 1993 et 1994. Cave à vin remarquable. 25 chambres dont plusieurs avec foyer et bain tourbillon. Forfaits disponibles à partir de 100\$ par pers. en occ. dble, par jour incl. souper, pt déj. et service. Pour des fêtes mémorables, forfaits spéciaux du temps des Fêtes: dîner traditionnel de Noël et Grand Gastronomique dansant pour la St-Sylvestre. Tél.: (819) 842-2451.

MONTÉRÉGIE / ST-MARC-SUR-RICHELIEU
HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS:
Une hostellerie paisible et confortable dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national "Mère de la Restauration". Nous avons différents forfaits à vous proposer. (514) 584-2231.

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOËLICHE: ★★★
Confort et gastronomie dans un site enchanteur, restaurant-verrière dominant sur le fleuve. Forfait centenaire 100\$/pers. occ. double (sauf samedi) incluant table d'hôte, apéros, vin, chambre, buffet déjeuner et service. Chalets à la semaine: (418) 828-2248.

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ:
Vivez des heures calmes et heureuses dans la quiétude de l'île d'Orléans. Auberge romantique où la gastronomie, l'ambiance feutrée et le confort des huit (8) chambres se côtoient pour vous offrir un séjour sans pareil. A partir de 75\$/pers., occ. double, souper gastronomique, coucher et déjeuner gourmet (tx et serv. en sus) 1-800-838-2292 ou (418) 828-2292.

LAURENTIDES

DOMAINE STE-AGATHE - CHALETS SUISSES:
PISCINES PRIVÉES INTÉRIEURES dans l'intimité de votre chalet BAVAROIS de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne, vue panoramique de partout. Privés: bains tourbillons doubles, saunas, SPA doubles ou suites romantiques. Tout cathédrale, foyer pierre, cuisine équipée. Mini-vacances. Anniversaires. Lune de miel. 2,3,5 ou 7 js, ou week-end. Confort grand luxe. Dépliants 1-819-326-5836.

HÔTEL SPA L'EXCELSIOR: ♥♥♥♥♥
Spécial Promotion hivernale. Centre de villégiature ultramoderne de grande renommée à St-Jovite devant la montagne. Suites romantiques, foyers, bain tourbillon. Piscine dans une verrière, sauna, ski. Faites le plein d'énergie: massages, bain flottant, enveloppement algues, argile, bains de boue, cures anti-stress, dorlotage. A partir de 39\$/p.p. occ. d., avec déjeuner complet, 57,50\$ déjeuner et souper français gastronomique. Rabais avec l'annonce. 1-800-363-2483.

MANOIR ST-SAUVEUR:
Hôtel 4 étoiles à 45 minutes de Montréal, dans le village de Saint-Sauveur, 200 chambres ou condos luxueux, centre sportif, piscine intérieure, manoir santé, à partir de 75\$ (chambre seulement). Renseignez-vous sur nos forfaits! Sortie 60, autoroute des Laurentides. Mtl: 227-1811, ext.: 1-800-361-0505.



Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES:
Du haut des falaises de Pointe-a-Pic, un séjour sous le signe de la détente et de la romance. L'auberge vous propose des chambres et des suites luxueuses (avec bain tourbillon, salon, foyer), une cuisine authentique et savoureuse (lauréat NATIONAL du prix québécois de la gastronomie) et un panorama exceptionnel sur le fleuve. SITUÉE À 1 KM DU CASINO. P.A.M. à partir de 87,50\$/pers. Forfait DÉTENTE (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper) 140\$/personne. Forfait "Vive Grand Fond" incluant 2 nuits, 2 repas par jour et 2 billets de ski 195\$/personne. 1-800-386-3731.

HÔTEL MOTEL LA ROCHE PLEUREUSE:
Île-aux-Coudres, 90 chambres dans un site de rêve, au bord du Saint-Laurent, à peine 1 heure de Québec. Renommé pour son accueil, sa cuisine et ses divertissements. Demandez l'un de nos forfaits à partir de 72\$ (taxe en sus) pers./jour, 2 repas inclus. NOUVEAU RELAIS SANTÉ. Tél. sans frais: 1-800-463-6855.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DES ÉRABLES:
Vivez une expérience tout simplement hors de l'ordinaire, à seulement 35 minutes de Québec. Table de renom, chambres coquettes et suites grand confort avec foyer, bain tourbillon, etc. Le Manoir vous offre plusieurs forfaits tels que: Héli-ski, motoneige, traîneaux à chiens, canot à glace, détente, santé (massages). A partir de 79\$ par personne. Offrez un de nos certificats-cadeaux à Noël (Manoir des Érables, 220, boul. Taché Est, Montmagny (Québec) G5V 1G5 - Tél.: (418) 248-0100 et 1-800-563-0200.

COEUR DE QUÉBEC

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE À POINTE-DU-LAC:
Pointe-du-Lac, à 10 min. de Trois-Rivières, une magnifique auberge avec vue spectaculaire sur le Saint-Laurent. Grand confort (maj. des ch. avec bain tourbillon), table réputée et accueil chaleureux. Forfait Évasion à partir de 123\$ p.p., occ. dble incl. 2 nuitées, 1 souper gourmet 2 déj. et pourboires. Aussi massage, forfait Nouvel An. Rés.: (819) 377-5971.

AUBERGE GODEFROY:
A dix minutes du centre-ville de Trois-Rivières. Lauréat 1995 du Grand Prix de la Gastronomie. Forfait détente, forfait santé, forfait tête-à-tête. 3 jours/2 nuits en p.a.m. à compter de 170\$/pers. en occ. double. Centre de santé, piscine intérieure, bain tourbillon, spa à l'eau salée, sauna, salle de jeux, sentiers de ski de fond... (819) 233-2200 ou 1-800-361-1620.

ESTRIE

AUBERGE ESTRIMONT:
Grande classe, face au mont Orford, 82 suites spacieuses avec balcon, pouvant accommoder jusqu'à 4 pers. Cuisine renommée, piscines int. et ext., bain tourbillon, squash, raquetball, salle d'exercice. Forfait Escapade à partir de 142\$ p.p. (occ. dble) incluant 2 couchers, 2 soupers, 2 déjeuners et frais de service: forfait golf à partir de 103\$ p.p. / jour (occ. dble). Rés. au 1-800-567-7320 ou (819) 843-1616. Super brunch du dimanche et forfaits groupes disp.

AUBERGE LAKEVIEW:
Un refuge bien douillet, l'historique AUBERGE LAKEVIEW vous offre 28 chambres meublées d'antiquités et des suites avec bain tourbillon, le romantisme des dîners à la chandelle, préparés par notre Chef Quatre Diamants - et un service intégré. Des forfaits de ski alpin ou de randonnée à Owl's Head, Mont Glen et Farmer's Rest sont disponibles pour nos invités. Après le ski, notre foyer ou un bon feu crépitent en lieu de rendez-vous réputé dans ce village victorien. Tout ceci (et nos tarifs P.A.M. réduits en milieu de semaine) vous assure une mini-vacance inoubliable. Information: (514) 243-6183. Réservations SANS FRAIS, composez le 1-800-661-6183. Venez l'autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 90 et servez les affiches jusqu'à 50, rue Victoria à Knowlton. L'AUBERGE LAKEVIEW vous réserve un accueil des plus chaleureux.

MANOIR DES SABLES:
La folie du SKI, 5 min. face au majestueux Mt Orford. Ambiance champêtre, piscine intérieure, sauna, tourbillon, salle d'exercice, clinique algothermie, patinoire, ski de fond sur place, promenade en traîneau à cheval gratuite (samedi soir), location d'équipement et plus... Forfaits SKI incluant 2 nuits, soupers, petits déjeuners, ski, "après-ski", frais/service", à partir de 83\$/p. pers. /p. nt/ occ. dble: B & B à partir de 39,50\$/p. pers. /p. nt/ occ. dble. Chambres avec foyer et bain tourbillon double. Réservez votre "Ferie des Fêtes!" 1-800-567-3514, out. 10, sortie 118, Orford, 1 heure de Montréal.

GASPÉSIE

HOSTELLERIE BAIE BLEUE-CARLETON:
Joyau de la Gaspésie, 95 unités en bord de mer: accueil, gastronomie, confort et le meilleur rapport qualité-prix. Forfaits en toutes saisons, réunions d'affaires, voyageurs, motoneige. Homard NOUVEAU en mai-juin, Noël d'Antan Acadien en oct., accès facile sur VIA Rail. Sans frais: 1-800-463-9099.

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE:
A 1 heure de Montréal, à proximité des grands centres de ski alpin, 70 chambres entièrement redécorées, cuisine raffinée, cave à vin, ski de randonnée, patinoire, raquette. Forfaits disponibles. Tél.: 1-800-567-66

La ville utopique de Disney prend forme

Les premiers habitants de Celebration prendront possession de leur cité-modèle en juin

■ ORLANDO (États-Unis) (AFP) — À quelques kilomètres du château de Cendrillon et des parades de Mickey, une ville est en train de surgir du néant. Celebration, près d'Orlando, se veut une communauté utopique selon Disney, mêlant le charme d'antan et la technologie du XXIe siècle.

Dès le mois de juin, les premiers habitants de Celebration prendront possession de la ville nouvelle, située au cœur de la Floride, et qui, avec 8 000 maisons d'architecture « coloniale », « victorienne » ou « méditerranéenne » et des centaines d'appartements, devrait atteindre 25 000 habitants dans une quinzaine d'années.

Né dans les années 50 du cerveau fertile de Walt Disney, qui était intéressé par l'idée d'un « prototype de communauté expérimentale », le concept de Celebration a finalement été mis sur pied après des années de recherches très poussées sur ce que souhaitent les Américains en matière d'urbanisme.

Celebration « prend le meilleur des petites villes du passé et y ajoute une vision de l'avenir », explique Donald Killoren, vice-président et directeur de la compagnie chargée de planifier la création du projet, devant la maquette blanche de la ville exposée dans un pavillon de démonstration où ont déjà défilé près de 30 000 visiteurs.

Les images du film vidéo de promotion sont pleines d'enfants à bicyclette, de chiens courant dans les prés, de familles hilares devant un barbecue et de salles de classes pilotes où les élèves veulent être « médecin, astronaute ou danseuse étoile ».

Pour l'instant, Celebration est surtout un vaste chantier près des parcs d'attractions de Disney World, où des rues aux noms de fleurs et d'arbres bordent des terrains vides et où les bulldozers et les grues s'activent autour de la première phase du projet, qui sera opérationnelle dès cet été: le centre commercial.

Les noms des premiers habitants — on les appelle « les fondateurs » — ont été tirés au sort en novembre parmi 4 000 candidats. Les heureux élus pourront être propriétaires de leur maison, mais pas du terrain et des espaces publics, qui appartiennent à la compagnie Disney.

Pour décourager toute spéculation, il faudra vivre à Celebration au moins

neuf mois par an et se conformer à une série de restrictions allant de la couleur des volets à la forme de la pelouse.

Celebration sera bâtie « selon cinq principes : éducation, santé, technologie, communauté et environnement », proclament les brochures publicitaires. Les écoles publiques, l'hôpital, les terrains de sport seront à la pointe de la technologie et du progrès.

Les maisons, malgré un extérieur très années 40 — porche, jardin, barrière en bois — seront reliées à un vaste réseau de fibre optique.

Tournant le dos à l'automobile, Celebration veut privilégier les piétons. Les garages seront situés à l'arrière des maisons et tout sera accessible à pied. Le cœur de la ville, contruite en arc de cercle autour d'un lac artificiel, comprendra des commerces, un cinéma, un bureau de poste et des restaurants.

Les prix des maisons sont élevés : 128 000 \$ pour une maisonnette, de 370 000 \$ à 895 000 \$ pour les plus grands pavillons, soit de 15 à 25 % plus cher que pour une maison semblable dans la banlieue d'une grande ville américaine. Les créateurs de Celebration sont optimistes et pensent que la greffe prendra : « Ce n'est pas Disney World, ce sera une vraie ville avec de vrais gens », assurent-ils.

AGENCE DE VOYAGES CAA

DEPARTS DE QUÉBEC

CENTRALE DE RÉSERVATIONS

1-800-686-9243

OUVERT 7 JOURS JUSQU'À 19h

Puerto Plata

Départs 12 - 19 janvier

VILLAS DORADAS

TOUT COMPRIS 1 sem. 1048\$

VILLAS DEL ATLANTICO

TOUT COMPRIS 1 sem. 868\$

FORFAITS VACANCES DISPONIBLES POUR MEMBRES ET NON-MEMBRES. PRIX PAR PERSONNE EN OCCUPATION DOUBLE. TOUTES TAXES COMPRIS. TARIFS APPLICABLES EN DATE DU 06 JANVIER 1996. ESPACE LIMITE.

Floride

Départs 12-19 janvier

Beachbour 1 sem. 498\$

Vois ABC 1 sem. 218\$

PUERTO VALLARTA

Départs 12 - 19 janvier

MEZA DEL MAR

1 sem. tout compris 848\$

C. OASIS MARIVAL

1 sem. tout compris 968\$

Les étapes sympathiques

HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALETs

MANICOUAGAN

HÔTEL LE MANOIR:
Pour quelques jours de vacances ou pour vos réunions d'affaires profitez du confort moderne, dans un magnifique manoir au cachet ancestral. Surplombant le Saint-Laurent, notre salle à manger offre une cuisine continentale et nos 52 chambres sont aménagées dans un décor enchanteur et favorisant la détente. Disponible: salles de réunion, vidéo-conférence et forfait de groupe. 8, rue Cabot, Boie-Comeau. (418) 296-3391, 1-800-463-8567.

MAURICIE / TROIS-RIVIÈRES

AUBERGE LE FLORES:
Séjours tranquilles bien-être à la campagne. Tous forfaits pour 2 pers. (incluant souper, coucher, petit déjeuner): forfait gîte, 129\$; forfait fin de semaine, 184\$; forfait loisir-détente, 199\$; aussi forfait ski. Taxes en sus. Rés.: 1-800-538-9340 ou (819) 538-9340.

DOMAINE DU LAC-JACKSON:
NOUVEAU! Juxtaposé au Parc national de la Mauricie, location de chalets tout équipés avec gazebo, moustiquaire, literie complète, foyer, bain tourbillon et une petite auberge très chaleureuse. Sur place: pêche, randonnées pédestres, vélo de montagne, pêche blanche, ski de fond, glissade, patinoire, raquette. A 15 minutes de l'autoroute et à moins de 2 heures de Montréal et Québec. 1 (819) 532-3377.

LE BÔME:
**Village grandes piles. Vous accueille dans sa demeure ancestrale qui surplombe la St-Maurice, offre une cuisine européenne avec gibier, 10 chambres décorées différemment donc certaines avec bains tourbillon. Aussi foyer, salon, spa, sauna, raquette, ski de fond, etc. A 15 minutes de l'autoroute et à moins de 2 heures de Montréal et Québec. 1-800-538-2805.

MONTRÉAL

BEST WESTERN VILLE-MARIE HÔTEL ET SUITES:
Hôtel de haut de gamme situé au cœur du centre-ville de Montréal, coin Peel et Sherbrooke. Renovations de plusieurs millions de dollars, service de banquet disponible sur demande. "Spécial Hiver" 34,50\$ par pers. en occ. dble selon disponibilité. 1-800-361-7791.

DAYS INN - VIEUX-MONTRÉAL:
Situé sur Berri, entre Ste-Catherine et René-Lévesque, à deux pas du métro Berri-UGAM et de la rue St-Denis. A proximité du Vieux-Port de Montréal et de plusieurs autres attractions majeures. Hôtel totalement rénové. Tarif à partir de 65\$. Réservations: 1-800-363-0363.

HÔTEL LE SAINT-ANDRÉ:
Le charme parisien au cœur de Montréal. Accueil, tranquillité et bien localisé, pour affaires ou pour plaisir, c'est un plaisir de faire affaires avec nous. A partir de 52,50\$ (incluant petit déjeuner servi à la chambre, stationnement limité gratuit). Réservations: 1-800-265-7071. Adresse Internet: 11 interessa.ca/St-André. HTM.

HÔTEL MANOIR DES ALPES:
Centre-ville, 1245, St-André, Montréal. Auberge suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, stationnement et déjeuner continental gratuits. A 15 minutes du casino. A partir de 50\$ plus taxes. Rés.: 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

HÔTEL PLAZA HOWARD JOHNSON:
Situé au 475, Sherbrooke Ouest, au cœur du centre-ville de Montréal, à proximité des grands centres commerciaux, notre hôtel offre le spécial "HIVER" à 74\$, incluant: 2 petits déjeuners (Continental), selon disponibilité, en occ. simple ou double. Réservez maintenant (514) 842-3961, sans frais. 1-800-842-3961.

MONT SAINTE-ANNE

AUBERGE LA CAMARINE:
La seule véritable auberge à proximité du Mont Ste-Anne. Lire notre texte sous rubrique Hôtellerie Champêtre. Inf.: 827-5703.

CONDOS ALPINS:
Face au Mont Ste-Anne, à partir de 165\$ par condo pour 2 nuits (20,62\$ p.p. occ. ayud.), 245\$ pour 3 nuits et 395\$ pour 5 nuits. Confortables condos tout équipés, avec foyer. Navette disponible (418) 872-5594.

MONT SAINTE-ANNE

CONDOS ÉVASION:
A 2 min. des pentes du Mont Ste-Anne, offrez-vous un séjour dans nos condos de luxe tout équipés: foyer, câble. Idéal pour famille, groupe. Jusqu'au 21 décembre 95: à partir de 21,25\$/pers. occ. quad. Du 22 déc. 95 au 30 avril 96: à partir de 27,50\$/pers. occ. quad. Réservez tôt au (418) 827-8193. Téléc.: (418) 827-2927.

CONDO HÔTEL LE SCANDINAVE:
A 30 minutes de Québec, au Mont Ste-Anne, condos tout équipés, frigo, cuisinière, micro-ondes, télé, à partir de 42,50\$ / pers. occ. double. Situé à 1 km des pentes de ski, nombreuses activités: salle d'exercices, sauna, billard, table de ping-pong, service de navette. (418) 626-3006, 1-800-995-3006.

CONDOS PERCE-NEIGE:
A 2 min. des pentes (service de navette), un site enchanteur avec vue sur la montagne vous attend. Rabais ski, cuisine, foyer, TV, puits de lumière à partir de 23\$ p.p. occ. quad. (418) 827-8868.

MAISONS DE CAMPAGNE:
Maisons ancestrales ou modernes à louer (sem. ou fin de sem.). De 2 à 6 chambres (2 ou 3 s. de bains), pouvant loger jusqu'à 24 pers. par maison. Bain sauna ou tourbillon, foyer et cuisine équipée, forfait ski à partir de 49,95\$. Idéal pour vacances ou réceptions. G. Ethier: (418) 650-2030 ou 1-800-461-2030.

MONT-SAINTE-ANNE RÉSERVATIONS:
Le leader du Mont-Sainte-Anne. Choisissez parmi plus de 400 unités, condos luxueux ou chambres grand confort. Demandez notre forfait "Ski mania" à partir de 58\$ p. pers. / par jour. Hébergement, incluant déjeuner et billet de ski. Pour un traitement V.I.P. faites le numéro de vos vacances: 1-800-463/SKIS/7547.

MONT-SAINTE-ANNE:
Noël au Mont Ste-Anne au pied des pistes ou à proximité spacieux condominiums tout équipés (studio, 1, 2, 3 et 4 chambres). Prix pour tous les budgets. Rés.: (418) 822-0299 ou (418) 824-5126, entre 9 h et 17 h.

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE CHEMIN DU ROY:
Un domaine face au fleuve à Deschambault. Le forfait "Fleur et dentelles": souper table d'hôte, chambre avec salle bains privée et le déjeuner, 56,50\$ p.p. en occ. double. Réservations: (418) 286-6958.

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS:
Sur la rive du Lac-Beauport à 15 minutes de Québec. Forfait santé, ski, ski de fond, motoneige, piscine intérieure, sauna. Chambres avec Foyer et/ou bain tourbillon. Info: 1-418-849-4486 ou 1-800-363-0379.

CONDOS STONEHAM:
Unique, directement sur les pentes de ski, pour 2 à 10 personnes, condos tout équipés, foyer, bain tourbillon, etc. Encore quelques disponibilités pour Noël. (418) 848-5371.

DOMAINE NOTRE-DAME:
Centre plein air à Ste-Catherine, 20 min. de Québec, vacances en famille, couple, pers. seules de tous âges, à prix abordables dans chambres et chalets confortables. Activités: ski de randonnée, raquettes, patinage, glissades. Forfaits fin de sem., forfaits sem. de détente. Tarifs pour groupes. Rés.: (418) 875-2583.

HÔTEL MOTEL LE VOYAGEUR (QUÉBEC)
Au carrefour des autoroutes, à 5 minutes du Vieux-Québec, du Vieux-Port, du Centre des congrès et du Colisée, l'hôtel vous offre 62 chambres spacieuses, piscine intérieure, salle à manger ouverte pour le petit déjeuner, bar avec danse jeudi, vendredi, samedi. Stationnement gratuit. Informez-vous de notre forfait incluant le petit déjeuner. Tarifs spéciaux pour groupes. Tél.: (418) 661-7701, téléc.: (418) 661-5221, 1-800-463-5568.

LE MANOIR DU LAC-DELAGE:
Offrez-vous un Noël inoubliable. Chambres spacieuses et suites, piscine intérieure, sauna, bains tourbillons et SPA. FORFAIT NOËL (2 nuits/3 2journs) incluant promenade en traîneau, messe de Noël, réveillon, 2 repas du soir, le brunch de Noël, un petit déjeuner et l'accès aux activités sportives hivernales. A compter de 213\$ (p. pers. occ. double). RÉSERVATIONS: (418) 848-2551.

Forfaits aventure

RANDONNÉES À CHEVAL - CIRCUITS PÉDESTRES

CANOT À GLACE

LE MYTHE DES GLACES:
Découvrez le fleuve en hiver. Ramez et marchez à travers les glaces du St-Laurent, une aventure unique au monde. 2 guides expérimentés par canot, équipements fournis. Forfaits 1/2, 1 ou 2 jours. Téléphone 694-9657, 849-6131.

TRAÎNEAU À CHIENS

TRAÎNEAU À CHIENS DANS CHARLEVOIX:
Conduisez votre attelage, parcourez nos montagnes et nos forêts, offrez-vous les plus belles randonnées au cœur de l'arrière-pays charlevoisien, à proximité des Hautes-Gorges de la Malbaie. Panorama unique, décors grandioses, service personnalisé et de qualité. Forfaits 1/2, 1, 2, 3 jours avec coucher en forêt. Descente Malbaie Enr., 316, Principale, St-Aimé-des-Lacs, G0T 1S0. Tél.: (418) 439-2265 ou (418) 439-5110. Télécopieur (418) 439-5110.

AVENTURE NORD-BEC:
Conduisez votre propre attelage de malamouts d'Alaska à travers les pistes enneigées de l'arrière-pays québécois et ce, à seulement 20 min. de Québec. Nous vous offrons des excursions de 1/2 à plusieurs jours avec coucher sous la tente (chauffée) ou en chalet. Groupes de 2 à 50 personnes. Téléphone: (418) 889-8001.

SKI EUROPE

VOYAGES SPORTMANIA:
Le spécialiste du ski en Europe depuis 16 ans! Hébergement hôtels et appartements: France/Suisse/Autriche • Forfaits groupes, individuels et "Sur mesure" • Spécial ski de fond Innsbruck • Brochures et informations: (514) 430-0187, 1-800-363-8182.

LES ÉTAPES ENSOLEILLÉES

BAHAMAS

VACANCES VOILE CROISSANCE BAHAMAS:
Nouveau concept de vacances sur un voilier de 15 mètres avec un couple de thérapeutes créateurs de l'approche fusionnelle / solitaire. Stages de 7 jours pour couple ou personne seule. Brochure disponible (514) 526-2908.

FLORIDE

CAMELLIA HOUSE:
Pompano Beach, proprios québécois, moins de 1000 pieds de la plage, 21 unités/condos - 3 1/2, piscine chauffée, BBQ. Aucuns frais pour les invités. Vos hôtes: Micheline et Gilles: 1-800-226-3511 (sans frais) ou à Québec (418) 688-2638 et 622-0978.

PRESTIGE HOTEL:
Centre-ville Hollywood, 1 mille de la plage. Semaine: 299\$ US, 78\$ US/jour. Chambres spacieuses, frigo, micro-ondes, télé, air clim., piscine téléphone, BBQ. Parloirs français. Tél.: 1-800-230-4206.

SHELL MOTEL:
Hollywood, à 5 min. de la plage, près de centre d'achats, restaurants, golf, tennis, courses de chiens et chevaux, piscine chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffebord), téléphone, télé en français, service aux chambres quotidien. Prix compétitifs, semaine, mois, saison. Notre devise: "propreté et tranquillité". Tél.: (305) 923-8085, rés. et inf.: 1-800-547-0044. Prop. Pierre et Guy Picher.

THE WINTERSET HOTEL:
FT. LAUDERDALE. Situé à 300 mètres de la plage. Chambres, studios et spacieux appartements avec cuisines. Collection de palmiers et plantes exotiques enjavant la propriété. BBQ, piscine chauffée, TV, câble. Rés.: 1-800-888-2639.

ASSOCIATION DES RELAIS DE SANTÉ DU QUÉBEC

Pour un choix éclairé et une garantie de qualité, n'hésitez pas à choisir un membre de l'Association des Relais de Santé du Québec pour vos prochaines vacances-santé. Compétence et professionnalisme seront au rendez-vous. Pour plus d'information: (514) 224-8419

BEAUCE-CHARLEVOIX-QUÉBEC

CENTRES SANTÉ RELAXARIUM:
Vivez une expérience inoubliable! Découvrez un bien-être physique et mental extraordinaire. Vous le méritez bien! Trois Relaxarium pour mieux vous détendre: au Georgesville de St-Georges de Beauce, au Château Bonne Entente à Québec et maintenant au Manoir Richelieu dans Charlevoix. Massages, soins aux algues, drainages, pressothérapie, aqua-massage, alcôve avec balnéothérapie, bain flottant, vibro-sauna, piscines, bain vapeur et tourbillon, etc. Soins à la carte ou forfaits avec ou sans hébergement à partir de 59\$/pers. Hébergement à partir de 69\$, St-Georges: (418) 227-7127 ou 1-800-463-3003, Québec: (418) 650-4575 et Charlevoix: 1-800-699-RELAX (735292).

ESTRIE

CENTRE DE SANTÉ D'ESTRIAN:
Grand Prix d'Excellence du tourisme québécois 1993! Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Gâtez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Programme de marche mise en forme, trucs santé. Savourez enfin la sainte paix. Forfait à partir de 85\$/jour p.p. occ. dble. 1-800-665-5272.

EURO-SPA RELAIS SANTÉ-AUBERGE:
Le premier SPA de style européen à vous offrir un prélassement total selon votre rythme, sans horaire fixe, avec formule tout compris. Forfait week-end incluant tous les repas, 2 traitements complets par jr. 599\$/2 pers. Utilisation du SPA illimitée. Pour le cadeau des fêtes idéal, un certificat-cadeau de l'EURO-SPA, un cadeau qui sera grandement apprécié. St-Gignac-de-Stanbridge 1-800-416-0666.

SPA CONCEPT BROMONT:
Château Bromont situé en montagne - Le Relais de Santé idéal pour des vacances de rêve à la québécoise. Forfait: 1/2 journée à 1 semaine avec ou sans hébergement - massage - soins esthétiques - bilan de santé - électroacupuncture - enveloppements d'algues, de boue et d'argile - bains thermomasseurs - pressothérapie - massages japonais. Forfaits à partir de 95\$. Récur sur demande: 1-800-567-7727 - (514) 534-2717.

Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas; P.E. (plan européen), chambre seulement.

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, communiquez avec le TÉLÉMARKETING au 686-3377 ou sans frais, au 1-800-318-3378.

Abonnez-vous au SOLEIL et...

Gagnez une place au paradis... de la pêche, La Seigneurie du Triton

 16 personnes
 vivront une expérience de pêche inoubliable

Parce que la pêche doit être un vrai plaisir...

Dieu a créé ce paradis, nous vous proposons d'y goûter...
C'est la magie du décor, l'absolue nécessité de vivre en harmonie avec la nature, la beauté essentielle d'un havre de paix. Des lettres de noblesse acquises depuis plus de cent ans, un séjour de pêche mémorable parce que les heures défilent trop vite, une cuisine sans pareille, une auberge confortable et accueillante, une équipe qui comble toutes vos attentes...

Pour le souvenir d'un moment privilégié, d'une pêche inouïe: La SEIGNEURIE DU TRITON ! Votre abonnement au quotidien LE SOLEIL vous donne la chance de gagner l'un des 8 forfaits de pêche de 4 jours / 3 nuits pour 2 personnes à la pourvoirie SEIGNEURIE DU TRITON, du 20 au 23 mai 1996.

Transport en autobus départ de Québec, hébergement de 3 nuits, 3 déjeuners, 2 dîners et 3 soupers.

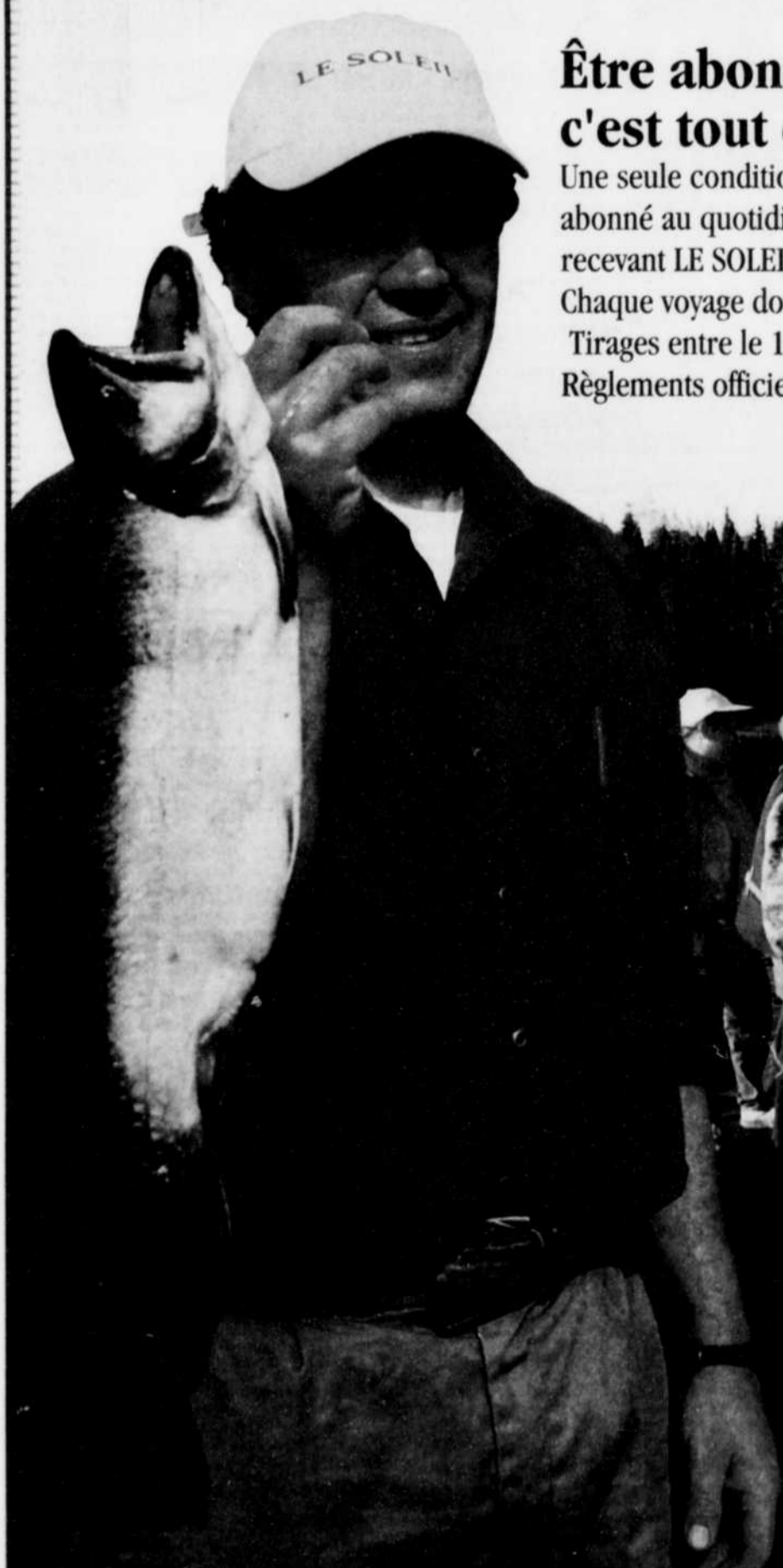


Être abonné, c'est tout ce qui compte !

Une seule condition pour gagner: être abonné au quotidien LE SOLEIL (abonnés recevant LE SOLEIL 7 jours par semaine).
Chaque voyage double a une valeur d'environ 810\$.
Tirages entre le 16 janvier et le 6 février 1996.
Règlements officiels disponibles au quotidien LE SOLEIL.

Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

**Abonnez-vous: 686-3344
1-800-463-2362**




la Seigneurie du Triton

INTERCAR